

G. Lupatini



Handwritten mark or signature.

Dispetti Amorosi

Commedia lirica
in 3 Atti
di LVIGI ILLICA

EDIZIONI RICORDI

Small handwritten mark or signature.

I DISPETTI AMOROSI

COMMEDIA LIRICA IN TRE ATTI

DI

LUIGI ILLICA

MUSICA DI

G. LUPORINI

Prima rappresentazione: Torino. Teatro Regio. 27 Febbraio 1894.

OPERA COMPLETA PER CANTO E PIANOFORTE

(A) *nelli* Fr. 12 —

Proprietà degli Editori per tutti i paesi. — Deposto a norma dei trattati internazionali.
Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.



R. STABILIMENTO TITO DI GIO RICORDI E FRANCESCO LUCCA

DI

G. RICORDI & C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO — ROMA — NAPOLI — PALERMO — PARIGI — LONDRA

Copyright 1894 by G. Ricordi & Co.

(PRINTED IN ITALY)

PERSONAGGI

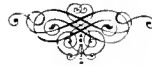
TITA gondoliero	Tenore	<i>Borgatti Giuseppe</i>
MOMI, pescatore	Baritono	<i>Angelini Fornari R.</i>
BARBA FIORENZO, scrivano pubblico, e barbiere.	Barit. brill.	<i>Polonini Alessandro</i>
ASSUNTA, madre di	Mezzo-Sop.	<i>Polver Annetta</i>
MALGARI	Mezzo-Sop.	<i>Cercoli Elvira</i>
MARIANNA, madre di	Mezzo-Sop.	<i>Zawner Carolina</i>
JETI	Soprano	<i>Petri Elvira</i>
PADRON APOSTOLO	N. N.	
UN SAGRESTANO	N. N.	

Pescatori - Donne - Fanciulli - Gondolieri.

L'avvenimento si svolge ne' dintorni di Venezia: a' nostri dì.

INDICE

Atto Primo	Pag. 1
Atto Secondo	» 63
Atto Terzo	» 143



DISPETTI AMOROSI

DI

G. LUPORINI

ATTO PRIMO

NE' DINTORNI DI VENEZIA.

Una piazzetta che mette a capo ad un paludo. — Il paludo si prolunga pel fondo passando sotto un ponte, si espande poi frammezzo a case e casucce, a destra e a sinistra.

A destra, nella piazzetta, una chiesa; più innanzi la botteguzza di Barba Fiorenzo adornata dagli emblemi di piatti arrugginiti del barbiere e, fra bottega e chiesa, il suo tavolino da scrivano pubblico. — Dopo la chiesa un gruppo di case dal basso portichetto veneziano continuante di casa in casa e che costeggia per tutta la sua lunghezza il paludo. — La prima, e precisamente quella che forma angolo fra piazza e paludo, è la casa di Padron Apostolo, padre di Malgari.

A sinistra la casa di Padron Zorzi, padre di Jeti, e nel fondo pure gruppo di case costeggianti il paludo riunite a quelle di destra dal ponte.

Alla cala del paludo, in fondo alla piazzetta, un palo da barche e peote sormontato da una anconetta colla immagine della Madonna e una lampada a penzoloni.

Avanti alla casa di Padron Zorzi stanno distesi ad una corda ad asciugare camicie, panni ed abiti da pescatore. — È il Vespro.

ALLEGRO

mf con brio

p cres.

mf p

Copyright 1894 by G. RICORDI & Co.

Proprietà G. RICORDI & C. Editori-Stampatori, MILANO.

Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, traduzione, riproduzione e trascrizione sono riservati.

97330

(Si alza il sipario)

cres. *tr* *cres.*

(Barba Fiorenzo è sulla porta della sua bottega. Nel fondo stanno aggruppati, fumando, pescatori e barcaioli. Passano per la piazza, accorrendo frettolose da ogni via, donne giovani e vecchie accomodandosi i bianchi zendadi sulla testa. Chi interroga, chi risponde, chi parla sottovoce, chi ride e chi fuma ed osserva.)

tr *tr* *mf* *tr* *tr* *5*

BARBA FIORENZO

ALCUNE RAGAZZE
Soprani 1^a e 2^a

(a Barba Fiorenzo)

È già suo - nato!

(1) *p* E già suo - nato il Ve - spro? E

mf *tr* *tr* *mf* *tr* *p* *cres.*

Sop.

l'ulti - mo rin - tocco?

Tenori 1^a e 2^a

(dal fondo) *mf*

Fu già da - (dal fondo) *mf*

Baritoni

Fu già

tr *tr* *tr*

Sop. 1^a (ad altre ragazze, accennando verso la scena)

mf

Sop. 2^a Su! presto!.. Presto!.. V'affret_tate! Presto! Alla

Ten. An - dia mo! V'affret_tate! Presto!.. Al la

Bar. - to!..

dato!..

p staccatissimo e leggero

B. FIO.

(ad alcune donne che attraversano la piazza
coi secchi a bilanciere)

mf E voi che

chie - - - sa!..

chie - - - sa!..

Sop. VOCI DI DENTRO

mf Vengo!.. Vengo!..

(2)

cres.

B.F. *mf* fa-te?..
 Sop. (donne che attraversano la piazza) (si allontanano)
mf An-diam per acqua al poz-zo e poi ve-nia-mo.

mf *p*

(ad altre ragazze che accorrono dal ponte)

B.F. *mf* V'affret-ta-te, mie putte!..

p

Sop. (avviandosi) *mf*
 Contralti Ci af-fret-tiamo!
 R. *mf*
 O. Ten. Ci affret-tiamo! (ridendo)
 C. Bassi *mf* E pre-ga-te per no-il..
mf E pre-ga-te per no-il..

mf

(avviandosi)

Si! pre_ghe - re.mo!

Si! pre_ghe - re.mo!

(ridendo)

Per tut - ti no - i! Gra - ti ve ne sa -

(ridendo)

Per tut - ti no - i! Gra - ti ve ne sa -

UN PESCATORE (dalla viuzza a sinistra)

mf È pas - sa - ta mia moglie?

(le ragazze entrano in chiesa)

- re - mo!

- re - mo!

Ten. 1: *mf*

Ten. 2: Sì! È pas - sata!

Baritoni *mf cres.* **Presto!**

Bassi Non è un mi - nu - to!
È in chiesa en.

MALGARI (esce dalla porta della sua casa, poi di sotto alla finestra, si sofferma a chiamare sua madre)

Bassi *mf* An - diam,
(3) - trata!

pp leggero

MAL mam - ma, che è tar - di..

CORO

Ten. 1: *mf* Vengo! A_spetta!
 (alla Margari che sta aspettando - circondandola con sorrisi maliziosi)

Ten. 2: *mf* D'andare in chie - sa a - vetè una gran fretta!.. *mf*

p

Ten. 2: fret - ta a - vrà il perchè!..
 Barit. (colpi di tosse)

Bassi *mf* Cer - to, si sa! *mf*

Chi ha fretta di pre..

Barit.

Bassi Certo, si... sa!.....
 -gar pecca - ti ci ha!.....

tr *dim.*

MAL

- tie - ri... in o - pre cer - to no,..... so - lo in pen -

MAL

- sie - - ri; per questo è ch'io ci ten - go a -

p cres.

cres.

MAL

(interrompe e chiama)

- vermi ami - co Id - di - - o... *mf* Ma, mam - ma!..

p cres. poco a poco

tr

ASS. (accorrendo)

mf Ven - go!.. Ven - - go!..

Ten. 1^o (guardando la Malgari che con sua madre entra in chiesa)

Ten. 2^o *mf* La Malga - ri mi piace!

mf È una ra -

(5)

Barit. - gaz - zapia - cevol! Sta agli scherzi!.. È al..legra... e

Bassi È al..legra... e

cres.

mf cres.

tr

tr

tr

tr

(sentenzioso, mentre ripulisce le sue penne nella pezzuola)

B. FIO.

Ah! queste donne!

È al - le - gra e pazza!

pazza!

È al - legra e pazza!

pazza!

f

f

f

dim.

B.F. *mf*
 Queste eterne donne!.. Figlia-no il mon - do tutto alla leg-

B.F. *rall.*
 -ge - ra... Han sempre sot - to a quelle loro gonne

B.F. *rall.* *a tempo* (tutti ridono rumorosamente)
 pron - to un pec - ca - to e pronta una pre - ghie - ra.

B.F. *mf*
 Sop. I: ALCUNE VECCHIERELLE (entrano dalla viuzza di destra frettolose) *mf* Sì, ca -
 CORO E già l'ultimo toc-co?.. *dim.*

B.F.

Sop. 1^a - rine! *mf* (entrano in chiesa)

Sop. 2^a Sì! Vengo! *mf*

Cont. *mf* Presto!
An - diam! Su! cammi - na!..

Ten. 1^a e 2^a (riponendo le pipe, in atto di avvicinarsi alla chiesa)

Bassi *mf* Barba Fio - ren - zo, noi ne an - diamo, dite...

mf Barba Fio - ren - zo, noi ne an - diamo, dite...

dim. *tr.*

B. FIO. (chiude la bottega - gli uomini entrano in chiesa)

f Io chiudo e corro!

dim. *p* leggero *dim.* sempre poco a poco



Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a melodic line with trills (tr) and slurs. The left hand provides a simple harmonic accompaniment. The dynamic marking is *p staccatissimo*.

B. FIO.



Vocal line for B. FIO. in G major, 2/4 time. The lyrics are: O Je-ti... E vo-i?.. Ve-ni-te?.. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic patterns as the introduction.



Continuation of the piano accompaniment, featuring chords and melodic lines in both hands. The dynamic marking is *dim. rall.*

JETI *ANDANTINO*
p senza importanza



Vocal line for JETI in G major, 2/4 time. The lyrics are: A mezzo - di mio pa - dre chera an - da - to al largo per la pe - sca, (7) *ANDANTINO* The piano accompaniment is in a 2/4 time signature with a *p* dynamic marking.

string.



Vocal line for JETI in G major, 2/4 time. The lyrics are: è ritor - na - to... È ritor - na - to stan - co!.. E freddo a - ve - va. The piano accompaniment continues with chords and is marked *secondando il canto*.

allarg. cres. *a tempo*

E d'undolore al cuo-re si do-le-va.

dim.

allarg. cres. *a tempo*

mf

Co-si s'è messo a let-to! È ri-tor-na-to a ca-sa

mf

p rall. *cres. molto* *f*

stan-co, pallido, amma-la-to, e ai giovani d'usci-re non con-

p rall. *col canto* *f*

f *rall.*

- vie - ne quand'hanno i vec-chi che non stanno be-ne!

dim. *rall.*

(Le campane suonano l'ora di notte.—Fiorenzo entra in chiesa. La Jeti si inginocchia, poi riempie la cesta, se la pone sulla testa e rientra in casa)

ALLEGRETTO

(8) *f*

Ten. 2!
(dal fondo del paludo) *mf*

Oh - - - e!

Barit. *mf*

Bassi *mf* Oh-

Oh - e!

p cres. poco a poco

Ten. 1!
mf

Oh - - - e!

mf

- è!

Oh-

Oh_è! là! Oh - - e!

È già il tra - mon - to!
 - è! Allar - ga, Bepi!.. Chiudi la
 Oh..è! là! Allar - go.

The first system of the score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. The lyrics are: "È già il tra - mon - to! - è! Allar - ga, Bepi!.. Chiudi la Oh..è! là! Allar - go." The piano part includes a *cres.* marking.

Ten.2ⁱ

Soffia già sci - roc - co!..
 ran - - da!.. Bada che allac - cio!.. Toffolo,
 Al - laccia! Sono pronto!

mf cres. sempre poco a poco

The second system continues the musical piece. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "Soffia già sci - roc - co!..
ran - - da!.. Bada che allac - cio!.. Toffolo,
Al - laccia! Sono pronto!" The piano part includes a *mf cres. sempre poco a poco* marking.

Ten.1ⁱ

(appaiono dal fondo i bragozzi chiogetti)

Al - laccia!
 O Na - ne, ab - bas - sa il flocco!
 ba..da! Sciogli!

(9) *cres.*

The third system of the score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "Al - laccia!
O Na - ne, ab - bas - sa il flocco!
ba..da! Sciogli!" The piano part includes a *(9) cres.* marking.

Tén.2! Ac.ciuffa!..

Bassi In_cappa e ar_ran - ca! Interza!

Ar_ranco!

(I Pescatori entrano in scena chi dal ponte chi dalle viuzze laterali)

UN VECCHIO PESCATORE

(in scena)

Tén. *mf* Figli mie_i, che ven - to!..

ALCUNI PESCATORI (in scena)

Tén.1 e 2! (dal fondo) *mf* Il cie - lo è tut-to

Barit. (dal fondo) *mf* Mol.la!..

Bassi *mf* E mol.la!.. (dal fondo)

mf Mol.la!..

cres.

mercato

bianco!

Bassi VECCHI PESCATORI (in scena)

mf Ah, per le spal - le già il sci-roc - co sen - to!

cres.

(Esce la gente dalla chiesa - le donne si fanno attorno ai loro uomini. - Assunta e Malgari si avviano alla casa - Assunta apre l'uscio ed entra, ma la Malgari si sofferma al limitare a chiacchierare e ridere con alcuni giovanotti)

C O R O

Sop. 1° Gruppo

Sop. 2° Gruppo

Già siete ritor_nati?!

È andata

Sop. 2° Gruppo

be - ne!

Sop. 3° Gruppo

mf E mio mari_to, Na_ni?

Ten. 2° Gruppo

mf Vostro fratello è al largo e viendo.

Bassi 3° Gruppo

mf E là che vie.ne.

1° Gruppo *p*
E la pe_sca? Si o_scura il

2° Gruppo
Grazie! Si o_scura il

3° Gruppo
An_diamo, Be_pi!

_mani! Be_ne!

ASS. (dalla finestra sopra il portichetto) *mf*
O Malgari!

cie_lo!

cie_lo!

p È già l'Ave Ma_ri_a!..

1° e 2° Gruppo *p* È già l'Ave Ma_ri_a!..

3° Gruppo *p* È già l'Ave Ma_ri_a!..

11 *p* leggero

MAL. (che sta parlando ad alcuni giovanotti che ridono ascoltandola)

mf Aspet - ta - tel..

A (rientra in casa ma lascia la finestra aperta)
 Vieni vi_a!

mf Izen_zo!

mf Na_ne!

mf To_ni!

cres.

mf

AL *mf* Ven - - go!

A (viene sulla porta)
 Malgari!

Zan_ze!

Nar_do!

Be_pi!

MAL

Ven - - go! (prende pel braccio la Malgari e la conduce in casa borbottando:)

A

Si fa tar - do!..

dim.

pp

dim. sempre

leggero

(Una barca di pescatori appare nel fondo. - Si avanza lentamente. È la barca di Padron Zorzi in comunanza con Momi)

MOMI

a piacere

f O - là! O - è! O -

pp

col canto

ANDANTE

MOM

- è!

ANDANTE

(12) *pp*

(La barca imbecca il paludo, passa sotto il ponte e viene ad approdare presso al palo della Madonna, avanti alla casa di Padron Zorzi)

a piacere

MOM

f

Ò - è! Ò - è! O -

col canto

lunga

(dalla casa accorrono la Marianna e la Jeti)

MOM

- là!..... di Padron Zorzi!..

pp a tempo

MARIANNA

a piacere

pausa

mf O Mo-mi, siete vo_i? Eccoci qua!.. La pesca come an..

col canto

p

MAR *-dò?*

(esce dalla barca, e vi entra Jeti a darvi assetto, mentre Momi entra in casa di Padron Zorzi)

MOMI *Nè ben, nè ma..le!*

a tempo p

MAR (dietro a Momi) *p a piacere*

È a letto! Fate adagio per le

col canto

MAR *a tempo*

sca..le!

(13) *a tempo p*

(Jeti trae di sotto prua la còffa del pesce ed aiuta sua madre a porsela a spalle, mentre entra in casa)

(Momi ritorna quasi subito in scena e si sofferma presso alla Jeti che, occupata, non lo guarda)

Musical score system 1: Treble and bass staves. The treble staff contains chords and melodic fragments. The bass staff features a continuous eighth-note accompaniment. A piano dynamic marking *p* is present in the second measure.

Musical score system 2: Treble and bass staves. Similar to the first system, with piano accompaniment in the bass and chords/melody in the treble.

Musical score system 3: Treble and bass staves. The treble staff has a melodic line starting with a *dim.* marking, followed by a *pp* marking. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

Musical score system 4: Treble and bass staves. The treble staff begins with a *pp* marking. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

Musical score system 5: Treble and bass staves. The treble staff has a *rall.* marking. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

JETI

(senza guardarlo)

MOMI

p a piacere

p Vi dò la buona

O Jeti... Di-te!.. A casa me ne va-do!..

Musical score system 6: Treble and bass staves. The treble staff has a *dim.* marking. The bass staff has a *col canto* marking. The piano accompaniment is sparse, consisting of chords.

ANDANTE

J

se_ra!..

MOM

Dico: gra_zie! Sa - pe_te,

ANDANTE

MOM

Je - ti?.. Vostro padre vuole venirsene alla pesca domat-

espressivo

MOM

- ti - na!.. Ed io vi di_co ch'ei rimanga a let - to. Al

cres.

cres.

MOM

largo domat - ti_na ne andrò so - lo!.. E... Me ne

tr

tr

dim. col conto

JETI (senza guardarlo)

Vi do la buona se - ra! *string.*
 (soffermandosi)

vo! Ed altro non mi di - te?

string.

(c.s.) ALL^o RITENUTO

O dir che debbo? *p cres. e string. con anima*

(15) Con vostro pa - dre an - co - ra s'è par -
 ALL^o RITENUTO

p cres. e string.

cres. e string.
 3

- la - to dell'af - fa - re... de le nozze no - stre!

cres. e string.

rit.
 3

Ei mi vuol be - ne! Io ve ne vo - glio mol - to!

col canto

JETI *ANDANTE*

(c.s.) *p*

Se lo vorrà il de - sti - no!.. Buona se - ra!

f a piacere

ANDANTE

E sia... la buona

p *f* col canto

(irritato un po') *ADAGIO* (Jeti esce dalla barca)

se - ra! Vi rin - gra - zio!

ADAGIO

(16) *mf* *cres.*

p

Sol... da - te - mi la

dim.

JETI

A che la ma - no?

MOM

ma - no!

(con immensa passione)
AND.^{te} MOSSO

MOM

mf Già tutti sanno Je - ti, che siamo fidanza - ti... E che già alcuni me - si son

AND.^{te} MOSSO

MOM

string. e cres. i.ti... via vo - lati... sempre a ta - cer,..... a - ma - re, guar - da - reed aspet -

string. e cres. *cres.* *allarg.*

MOM

- ta - re!.. *a tempo* *cres. con anima* *p* Or me ne va - do a ca - sa! Ma

dim. *a tempo*

MOM

voi, Je - ti, sa - pe - te che sopra il mio guancia - le ci siete vo - i, *f* ci sie - te!..

cres. *roll.* *lunga* *col canto* *f* *p*

cres. *rall.*

p a tempo

MOM

Chè appena vuò dor-mi-re vi veggo là appa - - ri - rel!.

a tempo

(18) *mf cres.*

(con dolcezza e commoendosi)
ADAGIO

MOM

Io là veggo appa-

ADAGIO

dim. *p rall. e dim.* *p appoggiate*

MOM

-ri-re il vostro bianco vi-so, ne-i sogni mie-i la bocca vostra ha per

p subito e rall.

p subito e rall.

MOM

me un sorri - so ed ha cal - de pa - ro - le come rag-gi di

a tempo

a tempo *dim.* *dim.*

con espressione

MOM

p

so - le! Là a me appari - te, Je - - ti, e

(19)

p espressivo molto

MOM

buo - - na e in - na - mo - ra - - ta; e in - na - mo - ra - ta e

MOM

buo - - na sta - not - te v'ho ba - cia - - ta e v'ho stretta al mio

3 3

MOM

cres. *f*

cuo - re parlandovi d'a - mo - re. E - - - ran

MOM

pie - - ni gli oc - chi vo - - stri sta notte di pas-

MOM

- sio - - ne... E dal - la ca - ra

dolcissimo
p
espressivo

dim. *p*

MOM

boc - ca u - dia u - na con fes - sio - ne... non mi di - cea se -

rall. molto
ten.
col canto

MOM

- ve - ra: Vi dò la buona se - ra! (20)

lunga
a tempo
col canto
p a tempo

MAR. (dalla casa, chiamando)

MOM

O Je-ti! O Je - ti!

p

Vostra ma_dre

mf *p col canto* *pp*

JETI

MOM

(entra in casa)

p

pausa

Buona se-ra!..

chia-ma!.. Vi la-scio... Buona se-ra!

(21)

pp *pp* *p espress.*

(Momi si allontana lentamente - È la sera!)

pp

dim.

(Dal fondo, lontana, avvicinandosi ne viene una canzone)

TITA

ANDANTE *mf* 3^a *piac.*

(22) ANDANTE Se.... di dormir so - la mia putta, sei stan - ca o..... se le len -

- zuo - la son ghiaccio al tuo sen, fa cor!.. ti con - so - la!.. C'è Tita che

vi en!..... Se a not - te gli spe - tri vi - ci - no al tuo

(appare la gondola di Tita dietro il ponte)

let - to s'ap - pres - sa - no te - tri, o pren - di ter -

Meno mosso

- ror se tre - ma - no i ve - tri, vien Ti - ta! Fa

T *lungo* *1^o Tempo*

cor! Fa cor! Ti con - so - la! Se Ti - ta a te

(23)

T

vien, le bian - che len - zuo - la non ghiac - cia - no il

mf

T *a piacere* *a tempo* *cres. sempre*

sen!..... Fa cor, put - ta mia! Gli spe - tri non

col canto *mf* *a tempo* *cres. poco a poco*

8

T *allarg.*

ven - gono se in tua com - pa - gni - a c'è Ti - ta e l'a -

f *allarg. col canto*

(Tita lega la gondola a capo del ponte - lo varca - si avvanza silenzioso e guar-
dingo verso la casa di Jeti - vi si avvicina - e aspetta)

T

- mor!.....

(24)

mf
a tempo

cres.

rall. e dim.

2/4

(esce dalla casa frettolosa - rivolgendosi a parlare verso la porta)

JETI *AND: te quasi a piacere*

AND: Ho an.co.ra da le - ga - re, o mamma, i re - mi

(25) *p* *secondando il canto*

J ed annodar la ve-la... e preparare il lu-me al-la Ma-donna...

(abbandonandosi all'abbraccio di Tita) *a tempo, ma un po' presto*

J *p* Ti-ta!.. *p* Oggi a mio padre, o Ti-ta, han rac-con-

TITA (sottovoce-abbracciandola)

J Je-ti!..

p a tempo

(a tutta prima lancia una grande occhiata alla casa della Malgari, poi:)

J - ta - to che noi si fa all'a - mo-re! (sorpreso, staccandosi da Jeti) Voi lo sa-

T Chisospet - ta-te?...

mf

cres. molto *p subito*

(e guarda ancora alla casa della Malgari)

J - pe-te che non ho co - stu-me d'a - ver ma-li pen - sie-ri! (impaziente)

T *mf* Santo Id.

rall. *3*

rall.

a piacere

T
- di-ol... Voi non pensate male della gen-te, ma i vostri oc-chi sono fissi

f *col canto*

JETI

a tempo *a piacere*

Ri-peto an-co-ra: non lo so!..... Ma se la Malgari non

là!

a tempo *p* *col canto*

J
fu,... sua madre è sta-ta! Si! Si!

T
Ah, qual pensier! Chi ve lo

f *presto* *(scherzando)* *a piac.* *col canto*

J
Chi me lo di-ce?... Il cuo-re me lo di-ce!..

T
di-ce?!

adagio

ALL^o MODERATO*mf con passione cres.*

J

Non la ve-de-te, o Ti-ta, la sfac-cia-ta,

ALL^o MODERATO

(26) *mf cres.*

J

quan-do vi squa-dra que'suoi occhi in vi-so?...

J

cres.

rall.

marcato

A mes-sa!... A ve-spro... in fon-do al-la na-

cres.

rall.

marcato

J

a tempo

- va-ta, c'è sempre quel suo sguar-do e quel suo ri-sol...

a tempo

mf

Po - i, (quando s'e - sce,) sem - pre vi è vi -

T
 po - i... (po.te.te di_re, o Je_ti, an-
 ANDANTE
 (28) *p*

(imitando l'accento della fanciulla)
 T
 - co - ra) «La Malga_ri di Tita è innamo - ra - ta!...
rall.
col canto

T
 È in-namo-ra-ta mor-tal!...» E che si ac - co - ra nel sa -
Adagio
p Adagio

T
 - per - vi da Ti - ta, o Je_ti, a - ma - ta. Perché non
1º Tempo
1º Tempo col canto

T

len.

di - te che cogli occhi an-co-ra m ha già mangia - to quasi mezzo il

T

rall. molto *a tempo*

cuo - rel.. O-gni don-na (a sen-tir-vi) mi di - vo - ra... e per

p col canto *a tempo*

JETI

MENO MOSSO
quasi piangendo

L'altre non sol.. Ma quella?!...

(ride)

Tita ne va pazza d'a-mo-re!

MENO MOSSO

(29)

J

p *string. e cres.*

È sempre a mare suo pa - dre!.. Malgari si dà bei tem-po e

p *string. e cres.*

J
 ten - ta per le stra - de tut - ti gli uo - - mi - ni!
 TITA
 (crollando le spalle)
 a piac.
 f Ebben?...

f col canto
 mf col canto

J
 (scoppiando in lagrime)
 ALLEGRO
 mf Non lo

T
 Se vostro padre sa la co - sa, o Je - ti, tanto meglio!...

ALLEGRO

J
 di - tel... O Ti - ta!...

T
 (sorpreso)
 mf Come!?. Che c'è?.. Che di - ce vostro pa - dre?...

mf

J
T
f imperioso
Che piuttosto di far mi
Ebben, che ha det - - - to?!..

J
T
a tempo
vostra mi vorrebbe morta!
(irritato)
mf Ne so il per-chè!..... Per

T
cres.
l'a-sta!.. Per l'ap-palto, sapete, del mer-ca-to... in pesche-ri-a!.. Mio padre concor-
cres.
cres.

T
-re-val.. Il prezzo è a - sce - so!.. Ah, è ben malvagia
f a piacere
f col canto

(passeggiando, coi pugni stretti)

T

co - sa che all' amo - re un vecchio faccia intoppo pel de - na - ro! Ma per San

a tempo

JETI

(impaurita)

T

Non be - stem -

Mar - - co... Ah!..... per San Mar -

f

J

- mia - - - - te!..

T

- co... Ah, qua - si son pen - ti - to, o Je - ti,

(cupo) a piacere

col canto

(con immenso slancio)

ANDANTE *mf*

J

Co - si non di - te, o Ti - ta, che mi

T

di voler - vi tanto be - ne!..

(31)

ANDANTE

J
fa - te u - na fe - ri - ta nel.... cuo - re... e n'e - - sce

(si stringe impaurita a lui abbracciandolo appassionatamente)

J
l'a - nimal...

mf Espressivo

TITA (dopo un momento di riflessione, cupo, senza osar di guardare Jetti)

AND^{te} MOD^{to}

M' u - (52) - di - te,

dim.

AND^{te} MOD^{to}

T
Je - til... Ti - ta vi vuol be - nel... Lo

rall.

T
sa..... que - sta Ma - don - - na che ha sen - ti - to le mil - le vol - te

col canto

a tempo

T

dir - ve - lo!... Vo - i... pu - re... vo - i...

a tempo

rall.

T

mi giu - ra - ste che sa - re - te mi - a!...

dim.

ADAGIO
JETI (con immenso slancio)

mf A la Ma - don - na San - ta, qui, ve lo giu - ro an -

(33)

ADAGIO
p

J

- cor:..... Vo - stro so - lo, non d'al - tri,

J

è del-la Je - ti il cor!..... Si, Ti-ta, giuro an-

J

- co - - - ra, sol vo-stro io sa - rò! Non.....

J

..... d'al - tri!... Ve lo giu-ro! Piuttosto mori-

J

TITA - rò. (sempre cupo) a piacere

f Vi cre - do!.. Vo-stro pa-dre è, tut-ta-

(34)

(poi interrompe - e rapidamente qua-
si vergognoso le susurra:)

T

-vi - a, un uom te - star - do as - sa - i!

p . a tempo

JETI

(lo guarda sorpresa) **ALLEGRO**

mf Non vi com - pren - do. *f*

T

5

Date il di - rit - to a me di dir - vi... mi - a! Com -

ALLEGRO

J

No!... Vi giu - - -

T

- prender non vo - le - tel...

J

- ro!

T

p a piacere (pausa)

Si bal - la un po' sta - se - ra!... E poi si ce - na a ca - sa di mio barba

col canto

J Ebbe-ne?..

T Nar-do... Vie-ni con me! Passa con me la not-tel..

sottovoce rapidamente
(abbracciandola) *3* *3*

pp

(maravigliata prima, poi sdegnata)

J Ah!.. Ah!..... Mi vo-le-te

T Po.i... domat-ti-na...

ALLEGRO *p a piacere*

(con un gesto di minaccia verso la casa di Padron Zorzi)

ALLEGRO *f* *col canto*

(lo guarda, e indicando colle mani alla Madonna, esclama:)

J male!... ...d'essere vostra moglie! Po-

T Giurasti ben...

ADAGIO Solenne *mf*

p *AND^{te} dim.* *ADAGIO*

J

(55)

mf *Espressivo*

c'an - - zi al - la Ma - don - - - na

J

io v'ho giu - ra - to an - cor.....

J

che vo - stro sol, non d'al - - - tri

cres.

J

è del - la Je - - - tiil cor;

J

io v'ho giu - ra - to, o Ti - - - - ta,

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line starts with a quarter note 'io', followed by a quarter rest, then a quarter note 'v'ho', a quarter note 'giu', a quarter note 'ra', a quarter note 'to', a quarter rest, a quarter note 'o', and a quarter note 'Ti'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. A triplet of eighth notes is marked above the 'ra-to' syllable.

J

Je - - ti vo - stra sa - rà!... Non.....

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The vocal line has a quarter note 'Je', a quarter rest, a quarter note 'ti', a quarter rest, a quarter note 'vo', a quarter note 'stra', a quarter note 'sa', a quarter note 'rà', and a quarter rest. The piano accompaniment continues with eighth notes. A triplet of eighth notes is marked above 'rà!'. Dynamics include 'cres.' at the start and 'f' at the end of the system.

J

d'al - - tri!... E che la

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line has a quarter note 'd', a quarter rest, a quarter note 'al', a quarter rest, a quarter note 'tri', and a quarter rest. The piano accompaniment continues with eighth notes. A triplet of eighth notes is marked above 'tri!'. Dynamics include 'cres.' and 'f'.

J

Je - ti piut - - to - - - sto mo - ri -

Detailed description: This system contains measures 7 and 8. The vocal line has a quarter note 'Je', a quarter rest, a quarter note 'ti', a quarter rest, a quarter note 'piut', a quarter rest, a quarter note 'to', a quarter rest, a quarter note 'sto', a quarter rest, a quarter note 'mo', a quarter rest, and a quarter note 'ri'. The piano accompaniment continues with eighth notes. Dynamics include 'f'.

- rà!.....

ASS. (dalla casa della Malgari)

mf a piacere

O Malgari, va e chiudi le fi - nestre!...

cres. molto *f col canto*

MAL. *ALL^o*
(di dentro)

mf a piacere

Accendo il lume e va do to - sto,

ALL^o *p* *col canto*

mam - ma!

a tempo *p a tempo* *mf*

f *tr*

(risoluto alla Jeti)
a piacere

T

M'ha offe-so vostro pa-dre!... Sia-te mi-a pria di condurvi in

f col canto

T

cres.

chiesa... o colla Margari, vi giu - - ro, me ne va-do e mi di-

ALL^o

JETI (non credendogli e accarezzandolo)

T

No... Voi scher-za - te, Ti - - tal... (sciogliendosi dalle sue carezze)

- chiaro!... *f* No?... Ba-

ALL^o

mf *Espressivo*

(lo abbraccia baciandolo)

J

A posta fa - te!... lo ri-do!

T

- da - te!... Deci - de-te!...

(la finestra della Malgari si apre e costei vi appare, canticchiando, a rinchiudere le gelosie)

MAL. *ALLEGRO mf*

Te - ne - re il se - gre - to nel fa - re al'la - mor!.....

tr

ALL.° p cres.

MAL.

.....

(Tita si scioglie bruscamente dalle braccia di Jeti e va a bussare alla porta della casa di Malgari, chiamando:)

tr

f

MAL.

(Malgari appare alla finestra e guarda fuori)

mf E Ti - ta!...

mf a piacere

Mal - ga - ri!

col canto

mf a tempo

ANDANTINO
(galante)

T

mf Ti - ta che qui vien per vo - i!... Si bal - la un po' sta - se - ra

p legg.

ANDANTINO

T
e poi si ce - na a ca - sa di mio bar - ba

T
Nar - do e vengo a in - vi - tar - vi in - sie - me a vo - stra

p staccatissimo

MAL
mf
O mamma! O mamma, qui ve - ni - te!.. presto!...

T
ma - dre...

MAL
ASS. presto!..... (dalla finestra) Ti - ta ne in - vi - ta al

mf Ebben? Che c'è?!

MAL *bal - lo di bar - ba Nar - - - do!*

A

T *mf* *Ma è*
E al pon - te v'è già pronta u - na gondo - la!

MAL *(pregandola)*
È appena se - ra!

A *tar - di?! Or - ben... il tem - po di but -*

MAL *(baciandola)* *(a Tita)*
O mam - ma! Veniam

A *- tar - mi ad - dos - so unqualche strac - cio!*

tr
dim.

MAL (la finestra si chiude - vi si vede il lume sempre)

su - bi - to!

trm *trm*

JETI (si avvicina a Tita)
p a piacere

Ti - ta, mi fa - te pian - ge - rel.....

TITA (ponendole il braccio a forza nel suo)

mf Ve -

cres. molto *dim.*

f col canto *p* *f*

T *ALLEGRO*

- ni - te! La - sciam queste pet - te - gole!... Je - ti, ve - ni - te

ALL? *f*

T

vi - a!.. Se vostro pa - dre m'o - dia, m'a - ma -

cres. *cres.*

cres. *cres.*

T
- te! E mi a sia - - te! O Je - - ti, Ti - ta

mf legg.

T
v'a - - ma! Ne siete a tempo an-co - - ra!.. Ti - ta, sol

cres. e string. marcato

cres. e string. marcato

T
Je - ti, sol Je - ti bra - ma... Ti - ta sol

ADAGIO ff frose larga

ff ADAGIO col canto

JETI *ALLEGRO* (cercando di sciogliersi dai suoi abbracci)

Ed io per te mi
(la abbraccia stretta a sè)

T
Je - ti a - do - - ra!...

ALLEGRO *secondando il canto*

lunga a piacere (pallida ma risoluta)

struggo?!... Per te pian go?!... Guar - da! Non piango

col canto

(lo respinge) (e vedendo aprirsi l'uscio della casa di Margari corre sotto il portichetto di casa sua)

a tempo f

più!..... Vat - tene, Ti - ta!..

f a tempo

MAL. (Margari e Assunta si avvicinano a Tita)

ALLEGRO mf a piacere

Ec - co, ci,

col canto

MAL. TITA

AND^{te} a tempo

Ti - ta!

mf

An - diam!... Datemi il brac - cio!..

mf

AND^{te} a tempo

ANDANTINO

p con eleganza

dola si allontana pel fondo.- La Jetti, le mani agli occhi, esce dal portichetto e la segue cogli oc-

chi nascosta dal palo della Madonna)

mf espressivo

dim.

MAR. (sulla porta di casa con un lume a mano)

AND.^{te} mf a piacere

AND.^{te} Rinca - sa, Je - ti!... O co - me?!.. Ancora il lume della Madonna è

pp col canto

(si avvicina seguita dalla madre al palo per accendere il lu. 61
me della Madonna)

JETI

(si fa dare il lume)

ANDANTE

p Da.tel..

MAR

TITA spento?!... Ac_cendi!...

(lontanissimo) *a piac.*

mf Fa

ANDANTE

T

a tempo
cor!... Ti con - so - la!... Se Ti - ta a te vien,... le

T

bian - che len - zuo - la non ghiac - cia - no il sen!.....

(nell'accendere, la luce della lampada illumina
il viso tutto in lagrime della Jeti)

MAR. ADAGIO *a piacere*

(abbracciandola)

lunga

f O Ver-gi-ne san-tis-sima... Tu piangi?! Mia Jeti, perchè

JETI

(abbraccia febbrilmente sua madre
impedendole di continuare) (e prorompe in singhiozzi)

Musical staff for JETI, showing a melodic line with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#).

MAR

(interrogandola, sottovoce e paurosa) Tacì!.. (le due donne entrano in casa)

Musical staff for MAR, showing a melodic line with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#).

TITA

pian- gi! È Ti- ta!... (lontanissima ancora eccheggia la canzone di Tita)

Musical staff for TITA, showing a melodic line with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#).

mf Fa lunga cor, pu.ta

(46)

Piano accompaniment for the first system, featuring chords and arpeggios in both hands. Dynamics include *pp subito* and *pp col canto pp*.

a tempo ma adagio

T

lungo
mia! gli spe- tri non ven- gono se in tu - a com- pa -

Piano accompaniment for the second system, featuring chords and arpeggios in both hands. Dynamics include *a tempo ma sempre secondando il canto e pp* and *pp*.

*a tempo ma sempre secondando il canto e pp**pp*

T

stent.
- gni - a c'è Ti - ta e l'a - mor!.....

Piano accompaniment for the third system, featuring chords and arpeggios in both hands. Dynamics include *dim. stent.*, *p a tempo*, and *p*.

*dim. stent.**p a tempo**p*

Piano accompaniment for the fourth system, featuring chords and arpeggios in both hands. Dynamics include *p*, *pp sempre diminuendo*, and *ppp*.

*pp sempre diminuendo**ppp*

Fine dell' Atto I°

ATTO SECONDO



DI DOMENICA.

molto brillante e leggero

ALLEGRO

pp *staccato*

(Barba Fiorenzo, gli occhiali sul naso, in piedi sulla gradinata della chiesa sta declamando il canto XIX della *Gerusalemme Liberata*. È circondato da un pubblico di pescatori e barcaioli; pubblico attento, convinto e facile alle grandi impressioni. Alla finestra di casa sua sta Jeti e lavora, ma di quando in quando alza il capo e spia la casa di Malgari)

(si alza il sipario)

cres.

f

P stacc. e legg.

Tenori

C O R O

Baritoni e Bassi *mf*

(At -

mf

(At-ten-ti! che o-ra viene il bello!)

At - tenti!)

- tenti! che o-ra viene il bello!)

cres. *cres.*

(Esce Tita dalla casa di Malgari. Uscendo egli dà una rapida occhiata alla finestra di Jeti - ma vista-
la si sofferma - ritorna in casa di Malgari, poi, invece, si pone sotto la finestra chiamandola)

BARBA FIORENZO (legge declamando, colorando enfaticamente e vivacemente)
(epico)

Sorrise il buon Tancredi un cotal riso Di sde - gno, e in

f *p sempre* *pp stacc.*

(maestoso e ironico)

B. F. detti alteri ebbe risposto: Tardo è il ritorno mio;

(accorrendo alla finestra)

MALGARI *mf* O Ti.ta, che vo -

TITA *mf* Mal-gari!

B. F. ma pur av - viso, Che fretto - loso ei ti parrà ben tosto:

MAL

Ten! - le - te? Di - - te!

ALCUNI GIOVANETTI (fra loro, sottovoce)

(Se le è cer - ca.te il Tur.co!) Che

Bar: e Bassi VECCHI (ai giovanetti, seccati)

p Eh! alla ma - lo.ra!...

TITA

(galante, togliendosi un garofano che tiene all'occhiello dell'abito)

mf Voi non vi sie - te ac - cor - ta, a - - nima

(scusandosi, mortificati)

Si fa per dir!

non ta - ce - te ma - il...

p leggero il basso

T

mi - a, che questo fior e - ra per voi por -

B. FIO. (ripigliando fiato e continuando)

...E brame - rei, che te da me diviso, O l'Alpe aves - se, o

T
- ta - to?! Ma pres-so a vo - i la te-sta vo - la

B.F.
fosse il mar frapposto, E che del mio indugiar

T
vi - a... Co-sì del fior..... mi son di-men-ti -
(interrompendo)

B.F.
non fu cagione Te - ma o viltà,...

T
- ca - to! Ma sono in tempo an - co-ra, non è ver?

B.F.
(Ci sia-mo, o fi-gli

T
Malgari, at - ten - ta, ch'io vi get - to il fior! Lo in -
(ripigliando) (rinchiude il libro frapponendovi il dito)

B.F.

ca - ri!)vedrai col paragone.

(guardando il garofano)

T
- vi - dio que - sto fior,..... pel pen - sier.....

B.F.

T
che a mo - rir..... vien sopra il vostro cuor!
lunga a piacere a tempo (le gitta il fiore)

B.FIO.
(rivolgendosi all'uditorio) *mf*

col canto *leggero* Pic -
a tempo *pp*

MAL.

B.F.
mf (raccoglie il garofano)
Si, Ti - ta,
- chiar - si, ai di del Tas - so. e - ra di moda!...
PPP sempre

MAL Ten! il vostro fior..... ter_rò sul cuor..... e i miei pen -

CO RO GIOVANOTTI *P* E

Bar: e Bassi VECCHI *P* E

E a quanto pare non scherzavan pun-to!

MAL - sie - ri a lui ri-vol - ge - rò..... e le pa - ro - le

sber.le col.la spada, di.co!

P E schiaffi di fer-ro!

dim.

MAL *rall.* che mi det - ta a - mo - re..... e quanto mi pia -

PP col canto *espress.*

(portandosi il fiore alla bocca)
a piacere

MAL - ce. te ah! gli di - rò!... lo vi ringrazio, Ti-ta, e gli dò un

p

col canto

a tempo

MAL ba-cio! Tor - na - te pre-sto!...

TITA Pre-sto tor-ne -

B. FIO. *mf* (malizioso) E sempre,

CORO Bar! e Bassi ALTRI *p* ed anche punzon colle lan-cie!...

a tempo *PPP* *cres.*

(Tita si allontana per la viuzza di sinistra. Jeti, durante la scena amorosa fra Tita e Malgari ha febbrilmente continuato, china sul lavoro, a cucire. La Malgari abbandona la finestra)

T - rò!

B. F. di-co, sot-to la donnet.ta!

pp

(in piedi, con grandi gesti e grossa voce ripiglia la lettura)

B. F.

Vienne in disparte pur tu

B. F.

che omicida Sei de' Gi - ganti solo e degli eroi: L'uc -

B. F.

- cisor delle femmine ti sfida. Così gli dice: indi si volge a' suo -

cres.

B. F.

- i, E fa ritrarre dall'offesa, e grida: Cessate

f> pp *pp>*

B. F.

pur di molestarlo or voi; Ch'è proprio mio più

B. F.

che comun nemico Que - sti, ed a lui mi stringe obbligo antico!

f P subito P

f P subito

(cambiando voce a seconda del personaggio)

B. F.

Or discen -

p

B. F.

- dine giù, solo o seguito, Come più vuoi (ripiglia il

(eccitato)

B. F. *fier Circasso) Va in frequentato loco, od in romito, Chè per*
 GIOVANI (c.s.)
 (Il Turco si ri - scalda!) *p*
 VECCHI (Via! Ta - ce.te!) *p*
 (Via! Ta - ce.te!)

cres.

B. F. *dubbio o svantag - gio io non ti las - so.*

dim. *dim.* *p*

(calmo, descrittivo)

B. F. *Si fatto ed accettato il fero invito, Movon concordi alla*

mf dim. *dim.*

B. F. *gran lite il passo; L'odio in un gli accompagna; e fa il rancore L'un nemico*

p

(chiude e ripone il libro e togliendosi gli occhiali)

B.F. *dell' altro or difensore.* (7)

cres. molto *f* *P leggero*

B.F. *Qui botte da or - bi fioccheran ben pre - sto...*

mf *3*

B.F. *Ma lo ve - dremo in - nanzi!.. Ed og - gi ba - sta*

P leggero

B.F. *chè suona il toc.co e o - gnun deve andar vi - a. Sa.lu.te*

3 *PP sempre*

B.F. *quin - di a questa compa - gni - a.*

PP dim.

(Ognuno si allontana chi da una via, chi da un'altra. La Jeti veduta vuotarsi la piazza, a un tratto si ritira dalla finestra, lasciandovi il lavoro)

First system of musical notation for piano, featuring treble and bass staves with various chords and melodic lines.

Second system of musical notation for piano, including dynamic markings *dim.* and *f marcato e deciso*.

Third system of musical notation for piano, marked with **(8)** and *ALL^o MOD^{to} (in uno)*.

Fourth system of musical notation for piano and voice. The piano part includes *AND^{te} f a piacere*. The voice part includes the lyrics: *(raccoglie la carta, le penne, il calamaio, ecc.)*

Fifth system of musical notation for piano and voice. The piano part includes *tr* and *AND^{te}*. The voice part includes the lyrics: *Ho in uggia la bot-te-ga! Quando m'af-*

Sixth system of musical notation for piano and voice. The piano part includes *mf* and *(ripulendo le penne)*. The voice part includes the lyrics: *-fan-no e m'ho la fre-ga di fare i perso-nag-gi, tosto alla go-la*

Seventh system of musical notation for piano and voice. The piano part includes *ALL^o MOD^{to} (in uno)* and *ANDANTE a piacere*. The voice part includes the lyrics: *ne risento dan-no; e un gocciolino berne mi con-*

Eighth system of musical notation for piano and voice. The piano part includes *ALL^o MOD^{to} (in uno)* and *ANDANTE col canto*. The voice part includes the lyrics: *(9) p*

ALL.^o MOD.^{to} (in uno) *pausa mf a piacere* *a tempo*

B.F. *-vie - - ne. ALL'oste - - ri - - a c'è*

ALL.^o MOD.^{to} (in uno) *p* *col canto* *a tempo* *leggero*

B.F. *sem - pre com - pa - gni - - a! Là, ci sto*

B.F. *be - - ne! Là, è bel - lo star!..... par -*

B.F. *- lar!..... fu - ma - - rel..*

ANDANTE
mf

B.F. *Al - lor che an - not - ta e tor - no al let - to mi - o*

ANDANTE
(11) *P staccato*

rall. (ripone le carte nel cassetto)

B.F. *è un po' tri - ste la se - ra!.. ma li - be - ro è il mi - o gior - no*

rall.

rall. *rall.*

B.F. *e posso sta - re a mio ta - len - to in - torno, co - me m'ag - gra - da, sen - za che m'ac -*

rall. *rall. leggero*

a tempo

B.F. *- ca - da d'udir stril - lar! La not - te e il di*

tr *a tempo* (12) *f* *ff*

lunga lunga

B.F.

vi-vo..... co - si! - La notte e il di vi-vo..... co -

lunga lunga

ALL^o MOD^o (in uno) mf scherzando

B.F.

- si! Un po' di don-na in com-pa - gni-a

ALL^o MOD^o (in uno)

P leggerissimo e scherzando

B.F.

mette al - le - gri - a!.. È affar di gon - - - na!.. Ma

cres.

B.F.

tem - po più..... non è,..... Fio - ren - zo

(sospirando)

B.F. mi - o, per te!..... Son, le tue

P legg.

B.F. don - - - ne, quel.le dei po - e - -

B.F. -ti... e so - no bel - - le!.. Ma se

B.F. vuoi compa - gni - - - a c'è so.lo l'o - ste -

lunga

cres. *f*

B. F. (fa per ritirare il tavolino; Jetti se ne viene a lui, attraversando la piazza)

- ri - - - a!..

JETI

AND^{te} MODERATO

a piacere mf 3

Barba Fio..

trm trm (14) AND^{te} MODERATO

rall. p mf col canto

J

B. FIO. renzo... a piacere mf Io... Si!.. Son io! 3 3

Jeti!- Siete vo-i? Come sta vostro

mf a tempo col canto

J *a tempo*
 Sempre co - sì! Il dotto - re crolla il ca - po...
 B.F.
 pa - dre?

J
 nè più sa co - sa dir!..
 B.F.
 Gran bon'omo il padre vo - stro!

J *a piacere*
 Ho bisogno di vo - i.
 B.F.
 Che vo - le - te da

J *a piacere* *sottovoce*
 Voi scrivemi una let - te - ra do -
 B.F.
 me, *trm* fi - gli - o - la mia?
f *trm* *col canto*

a tempo

J *-ve.te!* (ripone il tavolo al suo posto)

B.F. *mf* *3*
È il mio me.stier!.. Subito la

mf a tempo *tr* *tr*

(esitando) *sottovoce, a piacere* (imbarazzata) *a tempo*

J Ma... pur... Non so...

B.F. scrivo! (sorpreso) Eb - ben? Via!.. di - te!

col canto *mf a tempo*

(abbassando gli occhi, vergognosa)

J Nes.su.no l'ha a sa - per!.

B.F. (ridendo bonariamente, rassicurandola) *3*
Niun lo sa - prà!..... (15)

P leggero

(siede al tavolino)

B. F. *mf* *tr* *3*
 Scriver bi - glietti ed es_sere se_gre - ti è il mio me_stier.
p *tr* *tr* *tr* *col canto*

JETI

sottovoce

Ne ho ver - go_gna!

(sorridente mentre ripulisce una penna)

B. F. *mf*
 Son pronto!... *mf* *3* Ho ca -
mf *espressivo*

B. F. *3*
 -pi-to!.. Ho ca - pi-to!.. qui si trat_ta, si trat_ta co_me
mf *tr* *tr*

JETI

(con profondo accento di dolore).

Ah, non ri - de - - - te!

(rassicurandola)

B. F. *3*
 sem_pre del_l'a - mor!..... Non te.me.te,
3

B. F. *mf* >

Je - ti! Bar - ba Fio - ren - zo è come un confes -

(16) *p scherz.* *tr* *tr* *tr* *tr*

B. F. - so - re. Si può pec - car con lu - i in li - ber -

p *p* *tr* *tr* *tr*

B. F. - tà. Gli a - prite pure il cuor..... Niun lo sa - - prà!.....

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

JETI (confidenziale, avvicinandosi al suo orecchio)

sottovoce, a piacere

a tempo

Scriver do - ve - te a Ti - ta il gondo - lie - ro!

a piacere

B. F. *mf* *a tempo*

E a Tita il gondo -

col canto *mf a tempo* *col canto*

(prepara la carta, intinge la penna e fa cenno a Jetti di dettare)

B.F.

lie-ro scrive-re - mol

(17)

a tempo
mf con passione

(Jetti si guarda intorno e, rassicurata, vedendo deserta la piazza, si colloca alle spalle di B. Fiorenzo così da avere fra sè e la finestra di Margari l'angolo della facciata della chiesa e detta - detta da prima sottovoce)

cres. *f*

ADAGIO
JETI (Jetti detta) *a tempo*
parlato a piacere mf

Tita... È Jetti che vi scrive!.. e che vi prega a mani

B.FIO. (scrivendo) *parlato*

Tita...

(18) *ADAGIO* *espressivo*
col canto pp a tempo

J

giunte!.. È Je.ti che vi scrivo... quella che un

string.

J

gior.no vi fu tanto ca-ra!

cres.

J

A-ve-te scri-to?

B. FIO.

mf *a piacere*
mf

Ho scri-to. Andate a-va-nti!

col canto

(Qui le parole della Jeti, nella foga dei suo immenso dolore, perdono il carattere di parole dettate, e assumono tutta la drammaticità di uno sfogo violento d'angoscia)

J

mf *a piacere*
mf

Ah... tor-tu-rar-mi come fa-te vo-i, no, non sta

ALL.^o MOD.^{to} *Appassionatissimo*

J

(19) be-ne! Voi lo fate ap-po-sta! Voi vi fer-ma-te a cor-teg-

ALL.^o MOD.^{to}
mf

J

-giar la Mal - ga - ri..... per - ch'io la - vo - ro alla fi - nestra

J

mi - a; ed è lo stes - so che pas - sar - mi il cuor con un col -

J

-tel - - - lo!.....

(prorompendo in un lunghissimo e straziante singhiozzo)

J

lunga *pausa lunga* (frenandosi con voce piena di lagrime)

E mi strazia - te l'a - nima! *mf* A - vete scritto?.. (impassibile) *parlato*

B. FIO.

E mi straziate l'anima!

dim. col canto *col canto*

mf a piacere *a tempo*

Poi: Ditegli ch'lo pian-go... sem-pre...sem - pre! Je - ti non vi è più

(20)

p a tempo

cres. molto

ca - ra?.. Mori - rà!..... Pur ch'io nol vegga amoreggiar con

cres. molto

le - i!.. Buttar le fiori e ba - ci!..

mf a piacere *lunga* *mf a piacere*

E... che ri-spon-da!.. È fatto?

B. FIO.

a tempo

col canto *mf* *col canto*

È fatto!..

(guarda come se sapesse leggere il foglio scritto e soggiunge)

J *mf a piacere*

(firmando)

Barba Fioren_zo,

B.F.

Jeti di Cà Zorzi!

mf a tempo
dopo la parola

col canto

J *pausa a tempo*

po - i... gli dite an_co_ra... che son pazza ge_lo - sa; che tal son diven_

(21)

a tempo *mf*

J *cres.* *allarg. e cres.*

- ta - ta per sua col - - pa, ed è co - sa da mo_

allarg. e cres.

J *ff a piacere*

- rir - ne dan - na - - ta! Se Ti.ta per provar - mi lo

ff col canto

fa, cre-da, fa ma - le, ed è come ammazzar - mi!..È pec-

-ca - to mor-ta - le.

ff dim. *allarg.* *p dim.* *allarg.* *pp*

ADAGIO (non osando guardare Fiorenzo)
p espress.

Dome-nica, alla chie - sa, all'altar della Ver - gi-ne,

(22) *ADAGIO*
pp sottovoce e ben legato *p espressivo*

se ha vedu - to (chie - de - te-gli) u-na lam-pada ac-ce - - sa

cres. *cres.* *cres.*

allarg: cres: molto *con dolore*

Quel - la lampada è mi - - a! Perché.....

allarg: cres: molto *col canto*

Ti - ta il suo amor mi ri - tor - ni e il su - o cuo - re accesa l'ho a Ma -

dim.

dim.

- ri - a. Domandi, (se non

espressivo *stent.* *pp a tempo espressivo*

(23)

cre - - de) e gli diran che è mi - a! Gli dirar, (se o

cres: poco a poco *pp*

cres. *f cres.*

chie - de,) che per la malat - ti - a del padre mi - o la lampada ar - - -

p cres: sempre poco a poco *f cres.*

allarg. *ff* *lunga* *marcatissimo*

- del!..... Ma sa il Si_gno - re (ed è pecca - to or - ri - bile) che ar - de

allarg. *ff col canto*

f stent. *a tempo*

sol..... pel suo a - mo - - - re.....

f dim. *p* *PP sottovoce* *a tempo*

(24)

p *mf*

B. FIO. A. avete scritto? Tutto?

Ho scritto!

(leva di tasca del denaro e glielo dà)

J. A voi! prendete! E grazie!....

B.F. Tutto! Grazie a

B.F. vo. il!

ppp dim. rall. pp dim. PPPP

JETI *p* a piacere pausa

ALL^o MOD^{to}
(frugandosi ancora in tasca, cercando denaro)

E... dite!.. Non sapete chi vorrebbe portarla questa let - tera?..

col canto

(2^o) ALL^o MOD^{to}

B. FIO. *mf* a piacere a tempo a piacere

Vi. a!.. Date! Voi commo- so m'a..

col canto a tempo col canto

(impaurita guardando a destra)

mf Presto

(in fretta)

J.

Mio Dio? Mo - mi!..Mi metto alla fi - nestra!..Fate un segno e tosto

(prende lettera e denaro)

B.F.

_vete!

(Fiorenzo esce dalla via di sinistra)

ADAGIO

(Momi apparendo dalla via di destra)

J.

corro!.. E... che risponda!

p (avviandosi)

B.F.

Vado!

JETI

AND^{te} MOD^{to}

mf (come sorpresa)

Siete vo_i?..

Sola poi, no!

V'era Barba Fio.

MOMI

mf

O Jeti!..

Sola co_sì?

AND^{te} MOD^{to}

(indifferente)

J
- renzo!
MOM
a piacere (guardando dietro a Fiorenzo, insospettito) a tempo
mf rall. 3
Davvero io non lo

O dove se ne va cotanto in fretta?!

col canto a tempo rall.

J
a tempo
(27) sol..... Gli ho doman - da - to il mo - do per gua -

a tempo

J
- ri - re il mal di den - ti per - chè ne ho u - no che mi fa ve -

J
- de - re le stel - le... tan - to duo - - - le!.. Ma or rin -

cres. rall. P

rall. P

(entra in casa)

J *ca - - - so!* *(avviandosi lentamente dietro...)*
 MOMI *p*
M'e-ra sembrato in ver...

(si sofferma a guardare ancora verso la via per la quale si è allontanato Fiorenzo e crolla il capo meditativo, spetoso e malcontento)

MOM *tutt' al-tro... den - te!..* *Ah, quel Barba Fio - ren-zo fa un me-*

MOM *- stier.....* *da troppi al-tri me - stie-ri com- pi-*

ADAGIO (entra in casa di Padron Zorzi)

MOM *- ca - to!*

ADAGIO
p *dim.* *pp*

(Jeti ricompare al balconcino, siede e ripiglia il lavoro interrotto)
 (Malgari esce coi secchi a bilancia sulle spalle per prendere acqua)

ALL.^o BRILLANTE

ANDANTE (vedendo Jeti al balconcino)
MALGARI *a piacere*

Là sempre a spi - ar se Ti - ta viene e va?..... Ah,..... tu ci

ANDANTE *col canto*

MAL *deciso* **ALL.^o BRILLANTE**

sof - fri?... lo go - do... e can - to e ri - do!..

ALL.^o BRILLANTE

mf deciso *f*

JETI **AND.^{te} MOSSO** (*mf*) (cogli occhi fissi al suo lavoro)

(si mette allegramente a cantare avviandosi verso il ponte) Canta per me!.. Certo è co - si!..

MAL *mf*

Tenere il se - greto nel fare al - l'a - mor, è a ve - re pru - denza, sfuggire il do -

AND.^{te} MOSSO

AGITATO
mf

J *a piacere*
Per-chè sa che soffro amo - rir - nel.. No..... che

MAL
-lor...

AGITATO
p *mf col canto*

a tempo deciso

J Mal-gari pianger non mi ve - drà!..... No;..... canto io

a tempo deciso

(e si mette essa pure infatti a cantare)

AND^{te} MOSSO

J pure!.. Pianger non mi ve - drà!.. No; canto io

MAL. *mf*
Per questo all'a - mo - re la Ni - na se fa, lo fa co - si

AND^{te} MOSSO
p leggero

UN PO' PIÙ MOSSO

J *mf* (con brio)

pu.re!.. Mi dicon tutti gli uomini sempre la stessa

MAL (varca il ponte e scompare dietro le case di sinistra)

be.ne che alcuno nol sa.

UN PO' PIÙ MOSSO

J *p*

MAL

AND^{te} MOSSO

J

co - sa, dicon tutti e ri - di - cono che son bella e gra - ziosa.

MAL *mf cres.*

Se a casoun a -

AND^{te} MOSSO

J

MAL *p cres.*

J *mf*

Son bel - la! Songra - zio - sa!

MAL

- mante vuol fare il dot - tor sa Nina all'i - stante calmargli i bol -

J

MAL

ANDANTE MOD.^{lo}

mf *rall.*

J
lo chino gli occhi ti-mida e fo la vergo-gno-sa, ma so che il ve-ro

MAL
lor.

ANDANTE MOD.^{lo}

mf *rall. col canto*

ANDANTE MOSSO

J
di-cono; son bel-la e son gra-ziosa. Son

(riappare e riarca il ponte)

mf cres.

MAL
Tacer; non far ciaccole sa Ni-na, e ben

ANDANTE MOSSO

p cres.

mf a tempo

J
bel-la! Songra-zio-sa! lo chino gli occhi timida

pausa a tempo

MAL
fa! Co-si, se mo-rosi ha e quanti... niun sa. Che l'es-ser se-

col canto p a tempo

J e fo la ver-go-gno - sa. Son bel - la!

MAL - cre - ti nel fa - re al - l'a - mor è a - ve - re pru -

MENO MOSSO

J Son grazio - sa! E al mondo son ra - ris - sime le belle co - me

MAL - den za, sfug - gi - re il do - lor.

MENO MOSSO

p

rall. molto

J me, e so che son bel - lis - sima che son degna di un re. Son

MAL *mf cres.* Or dun - que inten -

rall. col canto

ANDANTE MOSSO

ANDANTE MOSSO

J
bel - la! Son gra - zio - sa! Son

MAL
- diamoci, ra - gaz - ze: In..... a - mor un po' più giu -

rall. *a tempo*
len. rall.
col canto *a tempo*

J
bel - la! Son bel - la! Son gra - zio - sa! Son bel - lissi - ma!

MAL
- di - zio, un po' me - no cuor! Un po' più giu - di - zio, un po' me - no

string.
string.

MAL

ALL.° BRILLANTE (stizzita dall'allegria ostentata di Je -

cuor!.....

ALL.° BRILLANTE

f *tr* *tr* *tr* *tr*

JETI (sempre gli occhi nel lavoro)
(fra sè) *f*

MAL
ti entra in casa e chiude violentemente la porta) **Scoppia!**
(fra sè) **Muori!**

p leggero *f*

(Jeti spia il ritorno di Barba Fiorenzo)

(Barba Fiorenzo riviene infatti e allora Jeti lascia frettolosa la finestra e scende in piazza)

ALLEGRO MOD.^o

JETI *mf a piacere*

Ebben?... Ebben, a_ve_te vi_sto

col canto

Tita? E... v'ha risposto? Ah,

B. FIO. *mf a piacere*

All'osteri...a d'Anzolo Scarpa stava. Ho in tasca la risposta!

a tempo *cres.*

date!.. In piazza più sicura so_no che ho in ca-sa, al letto di mio padre,

mf a tempo *col canto*

(prende la lettera e dice contenta:)

J *a tempo*
 Momi. Ti.ta ha buon cuor!...

(guarda sorridendo in tutti i sensi la lettera, poi dice graziosa a Fiorenzo)

J *mf a piacere pausa*
 Or... per pia-cer..... leg-

(Jeti sta attentissima sorridendo dapprima, a poco a poco si abbuia in viso)

J *a tempo*
 - getela!

B. FIO. (leggendo)

«Alla figlia di Padron Zorzi tartana numero 109. Rispondo come è onorato costume di un gondoliero abituato a trattar con gentiluomini. E, caso primo, mi rincesce di quanto mi dite ma non so che farci se la casa della Malgari è davanti alla casa di vostro padre.

J *a tempo*
 colla parte

ALL.^o AGITATO

(addolorata e sorpresa)

(incredula)

J Di - ce co-si?... Co-si!..... No!.... Non può

B. F. (interrompendo per rispondere)

(32) Caso secondo, il figlio di mio padre...

ALL.^o AGITATO

con forza

J dar - si!.. E mi de - ri - del! Ah!... no!... no!... no!.....

a tempo f

J *a piacere* No!.. Non è ver!.....

B.FIO. *mf* *3*

Cosa vo.le.te, che la in.venti?

col canto *a tempo f*

J Ti - ta, ah, *sempre f* quanto fai sof.frir..... *a piacere (con odio) ff* È le - i che l'ha mu.

col canto

Presto (sta ad ascoltare come inebetita - gli occhi sbarrati, livida)

J - tato!.. È le.i! La Margari!.. (riprende la lettura)

B.FIO.

non gliene importa del mondo, e non fa all'amore come i pipistrelli e i gatti. >
Tita, figlio di Marco-gondola 60.

Presto ff *colta parte*

ANDANTE

I *mf* Scrit-to è co - si?..... *dopo la parola a piacere*

B.F. *mf* Se i - o so-no che l'ho

(33) *ANDANTE*

p *col canto*

ALLEGRETTO MOD^o
(consegna la lettera)

B.F. *p* *leggero* scri-ta che non la sap-pia leg-ge-re vo - le - - te?

ALLEGRETTO MOD^o

p *leggero*

B.F. Un buon con - siglio, Je - ti: Pa - ce al

p *leggero*

JETI *mf* La pace al cuor di Je - ti?... *f* Ho qui l'in - fer -

B.F. *ff* *col canto*

cuor!...

LARGO

p *cres. sempre* *f* *ff*

(ripone la lettera in seno e corre via. Momi esce appena entrata in casa Jeti)

J

- no!.....

(34)

a tempo

sempre ff

ALLEGRO MOD.^{lo}

MOMI

mf 3 3

Barba Fio-ren - zo, una pa-

ALLEGRO MOD.^{lo}

dim. *mf* *P stacc.*

MON

- ro - la! Con voi, qui, so - la, e-ra la Je-ti... *mf*

B.FIO.

Eb-

MOM *3* *3*
 lo la deb-bo spo - sar...

B.F.
 - ben?... Lo so!.. Sta

p

MOM *cres.* *f*
 Per spie-gar - mi: S'è gio.va-ni, i.ne-sper.ti, e il

B.F.
 (35) ben!

p *legato cres.*

MOM *f*
 cuor..... è inganna-tor!..... Vi riscal-date... poi, la spo - sa - te!... Quel

mf

MOM *3*
 gior - no, che al-le-gri - a!..Po-i, v'accor-ge - te: E sta-ta una paz-

mf

MOM

- zi - a!... E in casa in-ferno!... E in piazza scher - no!...

MOM

p a piacere
Or dun-que, Je-ti e-ra con

p subito *col canto*

MOM

a tempo *mf*
vo - i... Pur... un bi -

B.FIG.

mf
Per ca - so!

(36) *a tempo* *p*

MOM

- gliet-to.

B.F

(con dignità)
Mio mestie - re non è in af-fa - ri al-trui fic-ca - re il

(riscaldandosi) *mf* *rall.*

MOM Se vi di - co, Fio - ren - zo, che ho ve -

B.F. na - so!

cres. *rall.*

POCO MENO *mf* (pregando)

MOM - du - to! Io so ricompensa -

B.F. *mf* È i - nu - tile il tentar... Fiorenzo è mu - to!

POCO MENO *f* *stacc.* *dim.*

(traendo un marengo avvolto in una carta)

MOM - re..... È un na - po - le - o - ne d'or!..... È vo - stro!

B.F. *f* *3* E dà - li an -

1° Tempo *mf*

B. F

- cor!..... Non mi fa-te par-lare, no no! no no! s'anco Sar.

(37) 1° Tempo

leggero

MOMI

mf

Dap-prima siete andato!...

B. F

Mar.co mi poteste dare!...

cres.

MOM

Je - ti v'ha fatto andar!.. V'ho spi - a - to!... V'ho vi-sto ritor-

cres.

MOM

- nar!... La Je - ti ac - cor - se e vo - i a - ve - te

espressivo

MOM *mf* let - to un biglietti - no che es - sa asco - se in pet - to!...
 B. FIO. (sorride scaltramente)
 Non mi pren - de - te! Son brutti espe -

MOM (con impeto)
 B. F. (motteggiandolo) Ha il mal di denti!... a piacere
 - denti!... Inter - ro - ga - te Je - ti!... Ed io m'ho un cancro in

MOM *f* a piacere So!
 B. F. *a tempo* (ride rumorosamente)
 go - la, non pos - so dir pa - ro - la!...
a tempo *f* *tr* *col canto*

MOM *ANDANTE* *con sentimento* *mf*

Si tratta di Tita il gondo - lie - ro! (38) Quel che vi

ANDANTE
p cres.

MOM

chie - do è un'atto di pie - tà Ve ne pre - - go!.. Suv -

MOM

- vi - - a!.. Non rifiu - ta - - te! Se sa - pe - - stel!.. La

MOM

vo - - - stra è ca - ri - tà!..... e per la

MOM

vi-ta tutta mi le - ga - te solo a la - sciar capir la ve - ri -

MOM

con passione

f

- tà. Anche alla Je - ti voi co - sì gio - va - te ed.....

cres.

espressivamente

MOM

anche a padron Zorzi... e vi lega-te il mio cuo - re per.....

f

MOM

f *dim.*

declamato

sem - pre... Ed anche po.i... a tutti voi giova-te, ed anche a

dim.

ALLEGRO MOD^{lo} 1^o Tempo*mf*

MOM

voi. Il se - gre - to per.....

ALLEGRO MOD^{lo} 1^o Tempo

(39)

tr

MOM

al - - tro, del..... me - stie - re non a - ve - te a tra -

MOM

- dir..... Do - ve - te sol ri - spon - de - re al mio dir.....

a piacere


MOM

An - zi, pei vostri scrupo - li, sa - pe - te, neppur ri - spon - de -

col canto

ANDANTE MOD^{to}
a tempo *mf*

MOM




- re - te. Che ri - spon - dia - te: Sì!..... io non pre -

B.FIO.




(40) In - ten - do! Eh, in -

ANDANTE MOD^{to}
p a tempo



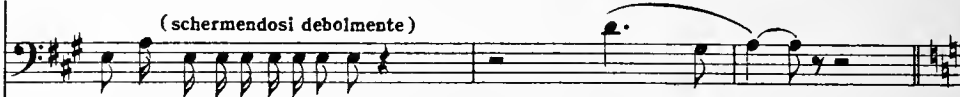
MOM



- ten - do... che se indo - vino, non diciate: No!....

B.F

(schermendosi debolmente)



- tendo!..Morosi benedetti! Nul - la so!....


ANDANTE MOD^{to}
rall.



(si guardano un momento muti - poi Momi scartoccia il marengo e dice, affermando:)

MOM

mf a piacere



La Jeti ha scritto a Tita!.. Tita ha risposto a Jeti!..

B.F

(Fiorenzo tace scrupolosamente)



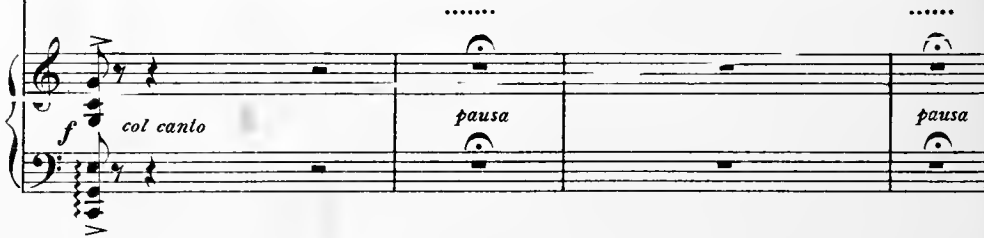
.....

col canto

f

pausa

pausa



MOM

E...?..

f a piacere

B.F.

Basta! Che mi fa-te col ta-cer di-re i segreti tut-ti del me-

f col canto

mf

tr

ALL.^o MOD.^{to} COME PRIMA
a tempo (prende il marengo, se lo pone in tasca e s'allontana da Momi)

B.F.

- stier!.....

ALL.^o MOD.^{to} COME PRIMA
(41) a tempo

p leggero

cres.

cres.

rall. molto

118 (La piazza si riempie di Pescatori e Barcaioli e Donne. Momi silenzioso, va a sedere al parapetto del paludo avanti alla casa di Malgari, leva di tasca la pipa e fuma)

Allegro Moderato

C O R O

Ten. 1ⁱ (alcuni Pescatori entrando in scena continuano in un loro discorso con altri pescatori)

Ten. 2ⁱ

O che vo - le - te? Mi an - noio in di di fe - sta.

O che vo - le - te? Mi an - noio in di di fe - sta.

p cres.

Barit. (intervenendo)

Bassi

A chi lo di - tel..

lo pu - rel..

Ten. 1ⁱ (volgendosi verso il mare)

Ten. 2ⁱ Là al lar - go... Non don - ne in -

Non don - ne in -

Quella quie - te!

_tor.no che ci rom - pan la te - sta tut - to il gior - - -
 _tor.no che ci rom - pan la te - sta tut - to il gior - - -
 Non donne in - tor - - -
 Non don - ne in - tor - no! Non donne in - tor - - -

CORO DI DONNE
Soprani

(alcune donne che si son sedute
poco lontano da loro)

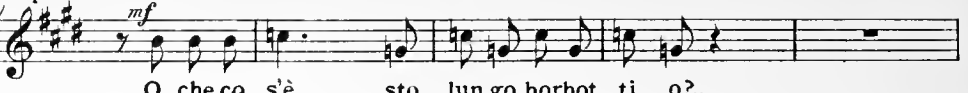
string. un po'

mf

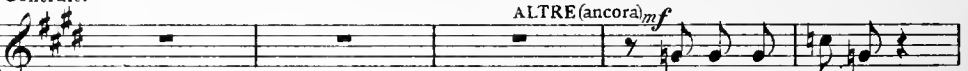
O la fi - ni - te?..
 - - - - no!..
 - - - - no!..
 - - - - no!..
 - - - - no!..
string. un po'

ALTRE (intervenendo)

Sop. 2!

mf


Contralti

mf


Ten. 1! e 2!

mf


Bar. e Bassi


mf


mf

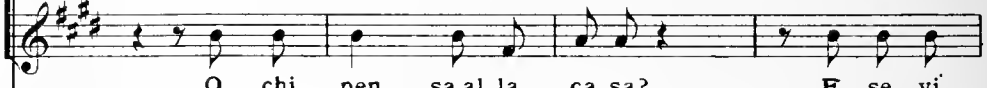

string. un po'

mf



O chi pen - sa al - la ca - sa? E se vi

mf


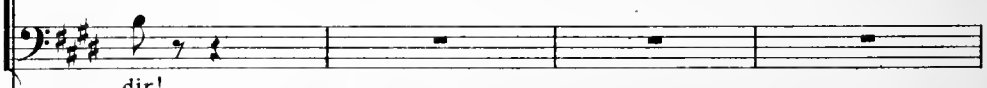
E se vi

mf


O chi pen - sa al - la ca - sa? E se vi

mf


dir!..

mf


dir!..

string. un po'


(Momi a un tratto spegne la pipa, la ripone, si mette avanti alla porta di Malgari in modo da impedire il passaggio.- Ha veduto dalla viuzza di sinistra venir Tita. E Tita entra dondolandosi della persona e pavoneggiandosi sogguardando la finestra dove lavora Jeti)

MOMI

(affrontaodo Tita)

I - o vi consiglio, o Ti - ta,
 sdru - ce la giacca o il giub - bone chi vi cu - ce?..
 sdru - ce la giacca chi vi cu - ce?..
 sdru - ce la giacca o il giub - bone chi vi cu - ce?..

cres

cres: e string: poco a poco sino all' Allegro Vivace

MOM

PESCATORI
Bassi

per ben vo - stro a voler vi guardar da scri - ver
 Or, tò;..... comincian

P cres: e string: poco a poco sino all' Allegro Vivace

TITA

f (provocante)

Il fi-glio di mio pa - dre mai non

MOM

Sop. 1^a e 2^a let - tere...
mf
Che ci ha Mo - mi?

Bar.

(Tutti si fanno dintorno
Bassi a Momi e a Tita)
Ce l'ha con

questi!

cres.

T

scri - ve, pe - rò, quando gli pia - ce, e - gli ri -
P (con mistero)
Ti - ta corteg - gia
E non si sa il per - chè?..

Cont.

Ti.ta!
E non si sa il per - chè?..

T
MOM. -spon - de!

Sop. 1^a e 2^a! Ba - da - te, Ti - ta! Con un pe - sca -

Ten. 1^a! Mal - gari...

Ten. 2^a! Dav - ve.ro, o chi lo

Bar. O che ci ha a fa - re?..

Dav - ve.ro, o chi lo

MOM

- to - - re un gon.do - lie - - ro af - fa - ri magri

Sop. 1^a e 2^a! (strillando spaventate)

Cont. Vè, già si az - zuffano!..

Ten. 1^a! Vè, già si az - zuffano!..

Bar. sa?.. (gli uomini si fanno di mezzo e cercano di dividerli e calmarli con buone parole)

sa?..

TITA

MOM

Av - vezzi coi si - gnor sappiam de -

Ten.1! fa!.....

Ten.2! Ti-ta, ta-ce-tel..

Bar. Ta-ce-tel..

Bassi Ti-ta, ta-ce-tel..

T

-gnar - ci trat - tar congente, an - co, che in bas - so

Fi - ni - tel..

Fi - ni - tel..

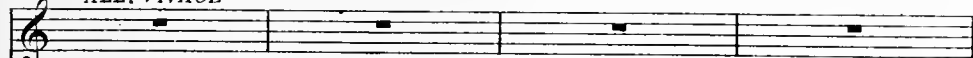
-ce - tel.. Fi - ni - tel..

O Mo - mi, vi - a fi - ni - tel..

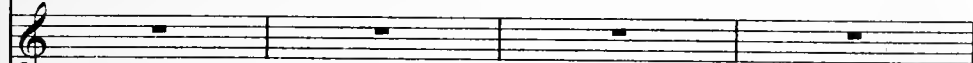
cres. e string.

(Momi e Tita si accapigliano: accorrono confusamente a separarli pescatori e donne. Esce B. Fiorenzo dalla sua bottega, il Sagrestano accorre dalla chiesa, Margari e Jeti al baccano si affacciano alle loro finestre)

JETI *ALL^o VIVACE*



MAL.



TITA



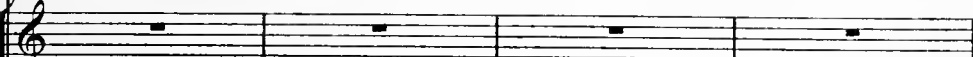
MOMI



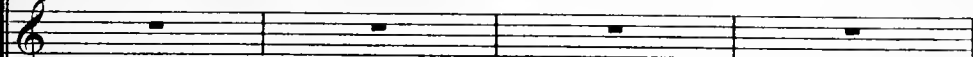
B. FIO.



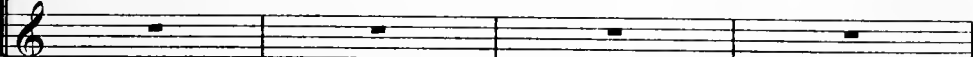
Sop. 1ⁱ



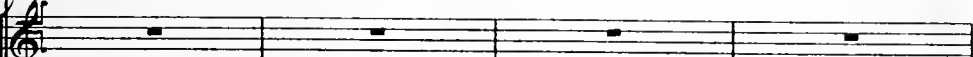
Sop. 2ⁱ



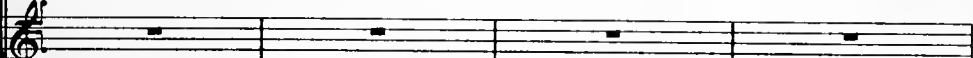
Cont



Ten. 1ⁱ



Ten. 2ⁱ



Bar



Bassi



ALL^o VIVACE



(grido straziante)

J No..... Ti-ta! Ti - - - - - tal

MAL (si accapigliano ma sono divisi - e però continuano a lanciarsi insulti cercando di svincolarsi) Se è per vo-i, pet - (a Jetti col pugno teso)

T Can! Figlio d'asino!

MOM Ba - ron!..... Spaccamonti!

B.F Co..spetto! Cospet.

Fermi! Ba-sta! Fi - ni-tela! Fermi!

Fermi! Fi - ni-tela! Fermi!

Fer.mi!

Fer.mi! Ba-sta! Calmatevi!

Fer.mi! Fi - ni-tela!

Fermi! Basta!

Fermi! Basta!

J
- Oh; la smorfio - sa!

MAL
_ tegola! Si! E per vo - i, pup -

T
T'in - ghiotto!

MOM
Ti faccio in du - e!

B.F
_ to - ne! E che?

Si picchiano!

Si picchiano!

Si picchiano! Che

Si picchiano!

Si picchiano! Che

Si picchiano! Ah che stizza!

Si picchiano! Ah che stizza!

J
Ci - vet - ta!

MAL
- patto - la! La moccio - sa!

T
Scavez - za - col - lo!

MOM
T'im - pal - lottolo!

B. F.

Ah! Che furia! Che fu - ria! S'ammazzano!

Ah! Che furia! S'ammazzano!

stizza! Che furia! Che fu - ria! S'ammazzano! S'am -

Che furia! Che stiz - za! Che fu - ria! S'am -

stizza! Che furia! Che stiz - za! Che fu - ria! S'am -

Che furia! Che fu - ria! S'am -

Che stiz - za! Che fu - ria! S'am -

J Met-ti - ciacco - le! Civet - ta! Strega d'uomini!

MAL Si - gnora inno - cen - ti - na! Don.

T

MOM

B.F. Co - spetto! Cospet - to - ne!

Fer - mi! Fer - mi!

Fer - mi! Fer - mi!

-mazzano! Fer - mi! Fer - mi!

-mazzano! Fer - mi! Fer - mi!

-mazzano! Fer - mi! Fer - mi!

-mazzano! Fer - mi! Fer - mi!

-mazzano! Fer - mi! Fer - mi!

-mazzano! Fer - mi! Fer - mi!

Le

Le

Le

f cres.

f cres.

f cres.

f cres.

f cres.

(a Tita)

J La lu - stris_sima! Ti - ta!

MAL - zel_la della muf_fa! Pampaluga!

T

MOM Donna_iolo!

B.F

(alle due donne)

Ta.ce -

Ta.ce -

Basta!

(alle due donne)

Ta.ce -

don - ne an_che! Quelle boc_che chiu_dete - le! Basta!

don - ne an_che! Quelle boc_che chiu_dete - le! Basta!

don - ne an_che! Quelle boc_che chiu_dete - le! Basta!

marcatiss.

3

3

J
MAL
T
MOM
B. F

(a Jetti col pugno teso)

Ti - - ta!

Si! E per voi, pet - te go - la! Si! E per

Tanghero!

- te! Male - det - - te!

- te! Ta - ce - - te! Male - det - - te! Male -

Ta - ce - te!

te! Ta - ce - - te! Male - det - - te! Male -

Ta - ce - te!

Ta - ce - - te! Male -

Ta - ce - te!

9 97330 9

J
Ti - - ta!

MAL
voi, pup - pat.to.la! Pam.pa - lu.ga! La moc -

T

MOM

B. F

Ta - ce - - te! Ta - ce - te!

- det - - te! Ta - ce - te!

Ta ce te! Ta - ce - te!

- det - - te! Ta - ce - - te! Ta - ce - te! Eh,

Ta - ce - te! Ta - ce - te! Eh,

- det - - te! Ta - ce - te! Eh,

Ta - ce - te! Ta - ce - tel Eh,

J
 MAL - ciosa! Pampa - lu - ga!
 T Can!
 MOM Ba - ron!
 B.F Suv - vi - a, la pa - - ce.

Mar.tuf - fa!

Empty musical staves for vocal parts.

si! È il di - lu - vio! Fi -
 si! È il di - lu - vio! Fi -
 si! È il di - lu - vio! Fi -
 si! È il di - lu - vio! Fi -

Piano accompaniment with triplets.

J

MAL

T

MOV

B.F

Siora bambola!..

Can!

Ba-ron!

Suv-vi-a, la pa-ce! È un

Fi-nitela!

Fi-nitela!

Fi-nitela!

Fi-nitela!

- nitela!

- nitela!

- nitela!

- nitela!

9 97330 9

J
MAL
T
MOM
B.F.

qui - pro - quo! È u-n'e - qui - vo - co!

Fi - nitela!

Fi - nitela!

Fi - nitela!

f Basta! Te - ne - te.lo! Strin.

f Fer - mi! Te - ne - te.lo! Strin.

f Basta! Te - ne - te.lo! Strin.

f Fer mi! Te - ne - te.lo! Strin.

marcato

J *f* Ci - vet.ta! *f* Ci - vet.ta!

MAL Pam.pa - lu - ga! *ff* Bu -

T Bu -

MOM

B.F

f Fer - mi! Fer - mi! Basta! Chiu - detelo!

f Fer - mi! Fer - mi! Basta! Chiu - detelo!

f Fer - mi! Fer - mi! Basta! Chiu - detelo!

- ge - te.lo! Fre - natelo!

- ge - te.lo! Fre - natelo!

- ge - te.lo! Te -

- ge - te.lo! Te -

(chiude la finestra)

J
MAL
T
MOM
B.F.

ff Ci - vet - ta!
Sio - ra
(Tita è trascinato nella casa della Malgari)
- lo, ti sbra - no!
(Momi è trascinato nella casa di Jetti)
ff Ed io ti me - ta - mor - fo - so!

Fer - mi!
Basta!
Fer - mi!
Ba - sta!
Fer - mi!
- ne - te - lo ! Stringetelo ! Basta!
- ne - te - lo ! Stringetelo ! Fer - mi!

marcatiss.

J

MAL (chiude la finestra)
bambola!

T

MOM

B.F. *ff* *s*
Sempre per voi, pet - tegole!

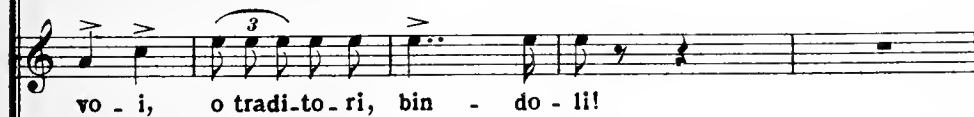
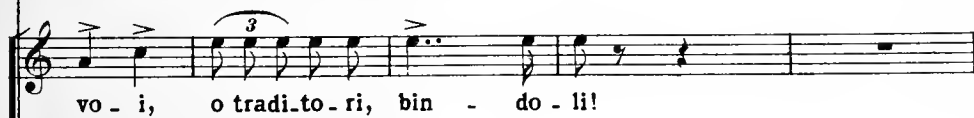
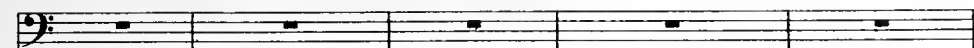
Ba - sta! *ff* *s* Sempre per
ff *s* Sempre per
ff *s* Sempre per

(appena partiti Tita, Momi, Jetti e Malgari, gli uomini muovono aspri rimbrotti alle donne e queste rispondono inviperite)

ff *s* Sempre per voi, pet - - te - go - le!.....
ff *s* Sempre per voi, pet - - te - go - le!.....
ff *s* Sempre per voi, pet - - te - go - le!.....
ff *s* Sempre per voi, pet - - te - go - le!.....

marcatissimo

B.F



B. F.

Ciacco - lo - ne! Al dia - vo - lo! Ciacco -

In ma - lo - - - ra!

In ma - lo - - - ra!

In ma - lo - - - ra!

- lo - ra! In ma - lo - - - ra!

- lo - ra! In ma - lo - - - ra!

Tutte al dia - vo - lo! In ma - lo - ra! In ma - lo - ra!

Tutte al dia - vo - lo! In ma - lo - ra! In ma - lo - ra!

tutta forza

fff

B. F

- lo-ne! Tut-te al dia - - - vo -

Tutti al dia - - - - - vo -

Tutti al dia - - - - - vo -

Tutti al dia - - - - - vo -

Tut-te al dia - - - - - vo -

Tut-te al dia - - - - - vo -

Tut-te al dia - - - - - vo -

Tut te al dia - - - - - vo -

9 97330 9

(rincasano chi di qua chi di la alla rinfusa, e la piazzetta rimane deserta)

B. F.

- lo!
- lo!
- lo!
- lo!
- lo!
- lo!
- lo!
- lo!

lo!
(Cala la tela)
fff Presto
mf cres.

f cres.

ff
fff lunga

ATTO TERZO



ADAGIO *mf quasi a piacere*

CORO (interno)

Ah!..... ah!.....

ADAGIO

lunga

..... ah!..... ah!.....

ADAGIO

pp *P con molta espress.*

Musical score system 1, first system. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a melody in the right hand with slurs and a bass line in the left hand. A dynamic marking *p* is present in the right hand. A circled number (1) is in the top right corner.

Musical score system 2, second system. It continues the grand staff notation. A dynamic marking *p* is in the right hand. A performance instruction *string, un poco e cres.* is written above the right hand. A circled number (1) is in the top right corner.

Musical score system 3, third system. It continues the grand staff notation. A performance instruction *a tempo cres.* is written above the right hand.

Musical score system 4, fourth system. It continues the grand staff notation. A performance instruction *string.* is written above the left hand. A circled number (2) is in the top right corner. A dynamic marking *f a tempo* is written above the right hand.

Musical score system 5, fifth system. It continues the grand staff notation. A dynamic marking *dim.* is written above the left hand. A performance instruction *p cres. e string.* is written above the right hand.

Musical score system 6, sixth system. It continues the grand staff notation. A performance instruction *cres. sempre* is written above the left hand.

Musical notation system 1, featuring treble and bass staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system includes a dynamic marking of *dim. e rall.* in the second measure.

Musical notation system 2, featuring treble and bass staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system includes a dynamic marking of *dim. e rall.* in the second measure.

Musical notation system 3, featuring treble and bass staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system includes a dynamic marking of *p 1^o tempo* in the first measure and a circled number (3) above the first measure.

Musical notation system 4, featuring treble and bass staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

Musical notation system 5, featuring treble and bass staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system includes a dynamic marking of *cres.* in the third measure.

Musical notation system 6, featuring treble and bass staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

f con passione

f rall.

marcato

CORO (interno)

mf

Ah!.....

(5)

dim.

p sempre dim. sino alla fine

ah!.....

ah!.....

dim.

ppp

..... ah!.....

lunga *dim.*

lunga col canto *pppp*

pppp

Jeti e Marianna stanno coi loro scagnetti sulla porta fuori del portichetto sedute a lavorare-Il Sagre. stano vestito da giorni solenni esce dalla casa di Malgari e va a picchiare alla bottega di Barba Fiorenzo che è chiusa.- Barba Fiorenzo viene ad aprire in maniche di camicia e mentre parla si annoda un enorme cravattono.

(si alza il sipario)

ALLEGRETTO (in uno)

P leggero e staccato

P leggero e staccato

(6)

mf

trm

trm

(il Sagrestano accenna di sì) *a piacere*
a tempo

mf Co-me!.. È già l'o-ra?.. In-dos-so

a piacere

col canto *p a tempo* *col canto*

B.F. la ve-la-da e cor-ro!..

(7) Il Sagrestano entra in chiesa - mentre Barba Fiorenzo fa per rientrare nella bottega, vede apparire Assunta alla finestra

p legg. e staccato

B. FIO. *AND.^{te}* (si rivolge a lei) *mf* *a piacere* As-sun-ta, co-sì presto in

AND.^{te} *col canto*

ASSUNTA *mf a piacere* *a tempo* (rientra)

Ma che!.. C'è tempol.. An-cor non è ve-nu-to Ti-ta. *mf*

B.F. chie-sa? Ca-

col canto *mf* *a tempo*

B.F. - pi - sco! Ca - pi - sco! Quan - do c'è per a -

p leggero e staccato
ALL^{to} (in uno)

B.F. - ria o fu - ne - ra - - li o

p

B.F. noz - - ze i pre - - ti han fu - -

B.F. - ria!.. Han fu - - ria!..

B.F. (meditabondo)
mf a piacere

Tro - var non

col canto

(rientra)

ALLEGRETTO (in uno)

B. F.

so conche ri_mare Mal - ga - ri!..

(9)

P legg. e stacc.

ALLEGRETTO (in uno)

rall. cres. molto

JETI

ANDANTE

mf a piacere

MAR.

(a Jeti) *mf a piacere*

Si,.....

Dun - que pro - prio ti sen - ti di star qui fuo - ri?..

ANDANTE

f dim.

secondando il canto P

f dim.

P

(senza guardarla)

mf

mam - ma!

Si!.....

MAR

e as - si - ster, Je - ti?..

P

f dim.

f

JETI *AND.^{te} MOSSO*

mf

(10)

Ne' di di so - le u - sia.mo sul - la por - ta

AND.^{te} MOSSO

p

p

rall.

J

MAR. la - vo - ra - re?.. Guar.da.te che bel so - - le! *mf* pausa

Io n'ho pia - ce - re e ap -

rall.

mf

a piacere

a tempo

a piacere

MAR.

- pro - vo, per - chè... sa - i che lin - gue!.. *a tempo* Pen - se - reb - be - ro che in

col canto

p

col canto

JETI

a tempo f

No.

La Je - ti non

MAR.

ca - sa tu fos - sia - sco - sa a pian - ger!..

rall.

mf a tempo

f

rall. *mf a piacere*

pian - ge!..... Ti - ta spo_si pur chi vuo_le!..

f rall. *col canto* *f* *p a tempo*

p (frenando un singhiozzo) *cres molto* *mf* *f*

Og - gi è un di co_me gli al_tri!.. È di di so -

col canto

- le!..

f a tempo *f rall.* *dim.*

(11) (Un gruppo di ragazze vestite a festa attraversano la scena avviandosi alla casa della Margari, continuando un loro discorso)

ALLEGRO VIVACE

P e leggero *P e leggero*

Sop. 1: (alcune continuando il discorso)

mf con grazia

Sop. 2: io le por - to dei fio - - - ri!

Cont. Io,

cres.

un faz - zo - let - to...

No - i u - na cuf - fia e fa - sce da bam -

mf

P sempre leggero

Si sa... (malignando)

Si sa... O for - se

- bi - no... è u - n' a - u - gu - rio!

(ridono)

Per ve - ri - tà, son..... co - se fat - te in

è u - na per - fi - dia?... (ridono) son..... co - se fat - te in

Fer ve - ri - tà,

fret - ta.... Che dia - vo - lo!..

fret - ta.... (protestando) Che

Ma no... Ma no...

(12)

La Mal - ga - ri

dia - vo - lo!.. è trop - po scal - tra!..

La Mal - ga - ri è trop - po scal - tra!..

p
 Af - fret - ta - no la co - sa... Per - chè?
 (curiose) *p*
 Per -
 (curiose) *p*
 Per -
 (curiose) *p*
 Per -

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with a dynamic marking of *p* and contains the lyrics "Af - fret - ta - no la co - sa... Per - chè?". The piano accompaniment includes trills and is marked with *pp*. There are three vocal staves above the piano part, each with a "Per -" lyric and a dynamic marking of "(curiose) *p*".

Per - chè si sa che Ti - ta a - ve - va qual - chè co - sa
 - chè?..
 - chè?..
trm
cres.
p

The second system continues the vocal line with the lyrics "Per - chè si sa che Ti - ta a - ve - va qual - chè co - sa" and "- chè?..". The piano accompaniment features trills (*trm*) and a crescendo (*cres.*) leading to a *p* dynamic. There are three vocal staves above the piano part.

(nel volgersi per indicare la casa della Jetti si avvegono della presenza delle due donne)
 col - la Je - ti... Stz!
 Stz!
 Stz!

The third system contains the lyrics "col - la Je - ti... Stz!" and "Stz!". The piano accompaniment includes trills (*trm*) and a dynamic marking of *p*. There are three vocal staves above the piano part.

ASS. (riappare alla finestra che vedendole, esclama)

mf
 Ah, fi.nal.men - te!.. An - diam!.....

mf
 Buon giorno, As

mf
 Buon giorno, As -

mf
 Buon

8.....

mf
 Si sta ve - sten - do an -

- sun - ta. E la spo - si - na?..

- sun - ta. E la spo - si - na?..

giorno! E la spo - si - na?..

dim. sempre

A

- co - - - ra. La sar.ta non le ha pre.so bene il cor.po...

pp *pp*

A

S'è do.vu.to scu.cir.lo!.. Ma è un mi.nu.to.

(rientra)

(14)

pp *pp*

(le ragazze entrano in casa della Margari)

pp dim. lunga

MAR. DECISO

mf a piacere

C'era la Bet.ta!.. Hai visto?.. Anche la Ca.te!..

DECISO

f col canto *f a tempo*

(imita per far ridere la Jeti)

MAR

E la I - zenza?.. Pa - re..va un baldac - chi - no!..

col canto *Allegretto* *mf*

MAR

Catti - ve lingue, si, ma buone bocche...

mf *col canto* *f* *a tempo deciso* *col canto* *f deciso*

JETI

(trattenendo a stento le lagrime)

ADAGIO
espress. molto

(15) Far ri - dere la Je - ti non po -

f *lunga* *f* *P subito*

J

- te - te... Vo - gliano gli occhi piangere...O mamma, deh!.. ta -

dim. *rall. stent. pausa* *mf* *rall. col canto*

a tempo *ALL^{to}*

J *ce-te!...*

mf (sorridente bonariamente)

Quando si è bel-le e gio-vani

a tempo *cres. molto* *f* *dim.* *ALL^{to}* *p leggero*

MAR *tor-nano i gior-ni lie-ti e i ma-ri-ti non man-ca-no...*

p

MAR *poco rall.* *a tempo* *cres.*

Non pian-ger!.. Ri-di, Je-ti!.. Ri-di!

poco rall. *a tempo* *p* *cres.*

JETI *ADAGIO I^o TEMPO* (singhiozzando) *cres.*

MAR *Je-ti?* *ADAGIO I^o TEMPO* *8.* *f dim.* *p cres. appassionato*

Oggi, farrider la Je-ti non po-te-te. Che ho la morte nel

Hai denti troppo can-didi

(46)

J
- l'a - nima vo - i, mamma, lo sa - pe - - - - - te!.....

MAR
per pianger, miote - sor!..... Il mondo è

J
Ho il cuor che mi spa - sima!. O mamma, deh...ta - ce - te! .

MAR
pie - - - - no d'uo - mini, non pian - ger, ri - di..

rall. pausa a tempo

cres.

rall. mf a tempo dim

(piangendo dolorosamente)

J
Ah, non vorre.i più vi - vere! È la vi - ta do -

MAR
Tor - na l'a - mor!.. Ri - di!..

mf dim.

J
MAR

f *dim.*

-lor!.....

mf *f* *dim.*

Ridi! Ah!.....

f *dim.* *p* *mf* *espressivo* *p* *pp*

(Esce dalla sua bottega Barba Fiorenzo vestito di una lunga zimarra e legge sottovoce, declamando e gestendo, il sonetto per le nozze di Tita e Malgari.)

(17) *ALL.^{to} (in uno)*

mf molto brillante

B. FIO.

AND.^{te} (contento di sè)
mf a piacere

E meglio di co -

AND.^{te}

col canto

(vedendo Jetti e sua madre, interrompe bruscamente e fa un saluto di convenienza rimettendo la poesia)

B. F

ALL.^{to} (in uno) *AND.^{te} mf a piacere*

-si non sapr.... Buon giorno!..

ALL.^{to} (in uno) *AND.^{te}*

p col canto

mf

tr

C O R O

Ten. I.ⁱ ANDANTE (dal fondo) mf

Ten. II.ⁱ GONDOLIERI (dal fondo) Oh -

Oh - è!.....

ANDANTE

(18) f p cres. p

MAR. (a Jetti sottovoce)

ASS. È Ti.ta! mf

Sop. I.ⁱ Final.mente! È Ti.ta!.. (Assunta e Invitati con Padron Apostolo dalla casa di Malgari, accorrendo.)

Ten. I.ⁱ Final.mente! È Ti.ta!..

-è!.....

p cres. p cres.

MAL. (alla finestra) (la gondola entra nel paludo, Malgari invia un bacio allo sposo. Tita sta ritto in piedi. Jetti è china sul suo lavoro)

mf Ti - ta!..

f

Sop. I^a e II^a

mf

Cont. Farsi aspettar così, Tita, è ver-gogna.

mf

È ver-gogna.

Ten. I^a e II^a

mf

Bar. e Bassi In certe co - se han pre - mu - ra le

mf

In certe co - se han pre - mu - ra le

B. FIO.

(entrando in mezzo)

a piacere

f Al - lor gri - dia - mo

put - - te!

put - - te!

mf *cres.*

f col canto

B.F. *3* *3*

dunque in al - le - gri - a: Vi - va gli spo - si e in -

B.F. *lunga* *a tempo*

Ten i e II - siem la compa - gni - a!

Bar. e Bassi *f* Vi - - va!

(19) *a tempo* Vi - - va!

B.F. *f*

Sop I e II! Vi - - va!

Cont. Vi - va gli spo - - - si!

Vi - va gli spo - - - si!

Viva gli spo - - si!

Viva gli spo - - si!

f marc. aliss.

JETI

ANDANTE

(senza osar guardare)

mf a piacere

Son tutti en - trati,

ff

ANDANTE

f dim. secondando il canto

MAM - ma? E Ti.ta?

MAR.

mf a piacere

Tut - ti! Piu - to - sto che tro - varlo è meglio

J
Ed ha guar-da.to?

MAR
per-derlo! Ed ha guar-da.to!..Ah, ca-ne, che se c'è

(con gesto minaccioso verso la casa di Malgari)

MAR
Di - o mor - rai di cre - pa - cuore!

TITA
(esce accompagnato da Padron Apostolo che trattiene con-
fidenzialmente sotto il porticato della sua casa) *mf quasi parlato*

a tempo cres. e rall. Come vi

ANDANTINO

T
dis - si, col-la Je - ti di Padron Zor - zi e - ro le -

ANDANTINO

pp subito leggero

T
-ga.to; po - i, tut-to è fi - ni - to!..Ma sta - ma - ni ho ri-tro..

T

- va - to.... un re - ga - luc - cio.... da inna - mo - ra - ti... È

sempre leggeriss.

(mostra un involtino, con disprezzo affettato)

T

d'oro!... E lo ri - tor - no! Voi gli invi - ta - ti tratte.nete in -

dim.

(Padron Apostolo fa cenno di sì e rientra chiudendosi dietro la porta)

T

- tan - to!

PIÙ MOSSO

mf con passione

TITA (a Marianna)
AND^{te} *mf* a piacere

AND^{te} Con buona grazia, alla figliola vostra a vrei a dir solo due pa-

col canto

JETI (senza guardare Tita) *mf*

MAR. *f* a piacere Mamma, ve ne pre-go!..

Mimaraviglio tanto, signormi-o, che...

T -ro-le...

f col canto

(resta indecisa, poi squadran- do Tita) *f* (ed entra in casa brontolando)

MAR È u-na ver - gogna!..

f a tempo *p*

TITA ADAGIO *mf* sempre espressivo

(23) Vi deb-bo ri - tor - na - re u - na me - da - glia d'or

ADAGIO *p* dolcissimo

T

poco rall. *a tempo*

che fi-no ad oggi è stata a ri-po - sa - re so-vra il mio cor!.....

poco rall. *a tempo*

T

Or... più non m'appar - tie - ne e a voi con - sun - ta, ma an - cor bel-la,

con dolore

T

vie-nel..... Non è mi-a col - pa, lo sa - pe - te, se an-

cres.

T

_cor ri-torna a vo - - i... Te - ne - tel!..

rall.

rall.

ADAGIO (guardando commosso la medaglia)

mf *dotciss.*

T
(25) Ca - ra meda - glia d'or, mai più di Ti - ta po - se - ra i sul

ADAGIO

p *arpeggiato* *p* *col canto*

dim. (a Jeti, con passione)

T
cuor! Ma sovra il cuor, o Je - ti,

T
ho u - na cate - - na che a voi mi tiene an - cor che è gioia, è

ten.
3

col canto *col canto*

T
pe - na Ho i vostri bei ca - pel - li so - vra il cor!

dim.

Poco più mosso

T
Ti - ta all'al - tar s'avvia a giu - rar! A un'altra giura a mor,.....

Poco più mosso

T
.... ed ha i vostri ca - pel - li sul suo cuor! E giu - re -

mf *3* *cres.* *3* *cres.*

cres. string. un poco

T
- rà! Ma la sua ma - no for - te i bei ca - pelli al petto preme -

f *con passione*

f con passione

T
- rà e li ter - rà sul cuo - re fino a mor - te chè Ti - ta

f *col canto* *pausa*

f col canto *pausa*

JETI

(sempre senza osare di guardarlo)

mf rapidissimo

mf a piacere (singhiozzando come un bambino) Come o-ra fa-te voi io pu-re ho
fino a morte v'ame-rà!...

col canto *col canto*

ALLEGRO

a tempo

(27) pian - - - to! Vi ri-cor-da - te di quel-la

ALLEGRO

mf a tempo

cres. molto *string.*

se-ra? Le a-ve-te dato il brac-cio... Ed io ve-de-vo! Vo-i,

cres. molto

cres. *lunga*

Ti-ta, can-ta-vate al-lo-ra... Ed i-o pian-ge-

(fa per continuare ma ad essa pure le lagrime soffocano le parole)

ANDANTE

J

TITA - vo!

mf a piacere

ANDANTE

mf col canto dim.

È ver!.. È ver!..... Ah, fu un brutal pensie-ro che mi

T

spin-se a in-giu - riar - vi! Do-vuto in-ve-ce a - vri-a ai piè a - do -

a tempo dim.

T

- rar - vi co-me s'a - do - ra Ver-gi-ne Ma - ri - a!

rall.

a tempo

f dim.

rall.

f

(Gridio allegro dalla casa della Malgari. Vi si ode la voce di Barba Fiorenzo insieme ad uno sbattere di manie cozzare di bicchieri. Ritorna anche sulla porta Padron Apostolo che fa un cenno a Tita e rientra subito)

T

mf a piacere

(29) Sposata Malgari, lontano andrò!... Mai più ritor-ne-

col canto

AND.^{te} MOSSO
a tempo

T

(30)-rò!..... Ma o-gni rin-toc-co di que-sta cam-pa-na, come un

mf *AND.^{te} MOSSO*

T

rall. poco

mor-so nel-l'a-ni-ma per voi sa-rà!... Quando que-sta cam-pa-na suo-ne-

rall. poco

T

(bacia piangendo la medaglia)

-rà..... verrà la mia me-mo-ria... ed il ri-mor-so!...

mf

JETI

mf

An-

dim. e rall.

espressivo

J - da - te, Ti.ta an - da - - te!... Per pie -

TITA *mf espressivo*

(31) Ca - ra me - da - glia d'or, mai più di Ti - ta po - se - rai sul

ADAGIO

J - tà..... Je - - ti di - men - ti - ca - te,

T cuor!..... Ma u - na ca - te - na a vo - i mi le - ga an - cor..... Ho i

cres.

J Ti - ta, per ca - - - ri - tà.

T vo - stri bei ca - pel - li so - vra il cuor! E giu - re -

J Sem - pre, Je-ti, il Si-gno - re per vo - i im-plo - re -
 T - rò!..Ma col-la ma-no for - te i bei ca - pel - li al

J - rà!..... Non..... vi tie - ne fan -
 T pet - to preme-rò e li ter-rò..... sul cuo - re fi - no a

f *cres. sempre*

J - co - re.... Di - o per vo - i
 T mor - te che fi - no a mor - te,

rall. *ff*

ff

J ah! pre - ghe - rà..... (guarda verso la casa di Malgari e dà un gran bacio alla medaglia)

T Je - ti, v' a - me - rò!.....

(32) *a tempo* *dim.*

p *f*

ASSUNTA *ALI.* (sulla porta della casa di Malgari appaiono confusamente Assunta, Barba Fiorenzo, alcuni pescatori ed alcune donne che chiamano) *mf*

BARBA FIORENZO *mf* Ti.ta. *mf*

O Ti.ta.

(33) *ALLEGRO* *mf* molto brillante

Sop! I! *ALCUNE* *mf* O Ti - ta. Mal - ga - ri è pronta!

Sop! II! *ALCUNE* *mf* O Ti - ta. Mal - ga - ri v' a - spetta!

ALCUNI PESCATORI *mf* Ti - ta. Mal - ga - ri v' a - spetta!

Ten. I! *mf* Ti - ta.

cres.

(Nell'interno della casa scoppiano allegrissime le grida di:)

C O R O

Ten! I! *f* *3*

Ten! II! *f* *3*

Vi - va gli spo - - si! Vi - va lo spo - - - so!

Vi - va gli spo - - si! Vi - va lo spo - - - so!



TITA

mf

(Tita risoluta posa la medaglia sul cuscinetto da lavoro della Jeta ed entra in casa - Jeta finge di lavorare, ma china sul lavoro piange)

Ti - ta è pronto!



(34)



Sop. I! *f* *3*

Sop. II! *f* *3* Viva gli spo - - - si!

Cont. *f* *3* Vi.va gli spo - - - si!

Ten. I! *f* *3* Vi.va gli spo - - - si!

Ten. II! *f* *3* Vi.va gli spo - - - si! Viva! Vi - - va!

Bar. *f* *3* Vi.va gli spo - - - si! Viva! Vi - - va!

Bassi *f* *3* Vi.va gli spo - - - si! Viva! Vi - - va!

(35)

f

(Momi che è entrato in scena, all'uscire del codazzo maritale, si sofferma nascosto sotto il porticato per un po', poi comprendendo la posizione dolorosa di Jeti, sola, va a sedere sulla sedia lasciata vuota da Marianna e leva fuori la pipa, fingendo una calma profonda. - Jeti pare di marmo - solo le sue dita, rattrappi. te sul lavoro, stringono convulse la tela. - Entra il corteo nuziale in chiesa - suono festoso di organo.)

ff marc. molto

f

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with chords and melodic lines in both hands.

Musical score for the second system, including a *cres.* marking and a *ff* dynamic marking.

(Suono festoso di organo dalla chiesa)

(36) *ALL.^o MOD.^o*

Musical score for the third system, marked *f ORGANO*.

Musical score for the fourth system, continuing the organ-like texture.

Musical score for the fifth system, featuring more complex piano accompaniment.

(Momi, a un tratto, lascia cadere la pipa e, commosso alla vista del dolore della Jeti, si dà a singhiozzare)

Musical score for the sixth system, marked *ff*.

ORCHESTRA

Orchestra introduction with piano accompaniment in 2/4 time, key of D major. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

JETI

AND.^{te} MOSSO

mf (commossa)

(lo guarda con immensa dolcezza)

MOMI

Pian - ge - te? *mf*

(si rasciuga gli occhi)

MOMI (37) AND.^{te} MOSSO. Musical score for MOMI starting at measure 37, with piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *mf*.

Si!.....

espress. molto

MOM

mf quasi parlato

Vor - re - i es - se - re Di -

MOM musical score with piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *mf* and *dim. e rall.*

con slancio

MOM

- o! Al - l'al - ta - re io Ti - ta strappe - re - i per

MOM musical score with piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *a tempo espress.*

MOM

far - - - lo a vo - i tor - na - - re!..

MOM musical score with piano accompaniment. The piano part includes dynamic marking *cres.*

MOM *f* *con anima*

Sof - - - fro tan - to in ve -

f *allargando*

MOM *cres.*

- der - vi pallida e deso - la - ta, sof - fro

a tempo

MOM *lunga*

tan - to in veder vi pal - li - da e de - so - la - - -

col canto

MOM **ANDANTE**

ORGANO - ta.....

(39) ANDANTE

mf con passione

JETI (rimane muta - pensierosa - poi a un tratto come risoluta)

È il primo di..... che mio pa.dre ha la.sciato il

let - to... An - diam a lu - i... Mo - - -

(con un fil di voce)

- mi, ve - ni - te!.. E gli di - remo... gli di - re - te

(rapidamente)

J
 po - i...
 (con un immenso grido pieno di speranza)
 MOMI
 Gli direte tutto

O Je - ti!... Je - ti!.....

(40)

mf *f cres.*

J
 quello che voi vor - re.te Mo - - mi!
 (corre via)

MOMI
 (seguendola)
 ff
 O Je - ti!..O

f *ff*

MOM

Je - - - - ti!.....

allarg.

ff Largo

ALL^{to} (Escono gli sposi. - I gondolieri scendono nella gondola. - Tutti si affollano intorno agli sposi. - Assunta in lagrime bacia e ribacia la Margari. - Tita e impassibile)

(41)

ALL^{to}

mf

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a crescendo (*cres.*) and a dynamic marking of *f*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment. A *V* marking is present above the first measure.

Second system of musical notation. The treble clef features a complex, multi-measure melodic passage with a dynamic marking of *f*. The bass clef continues the accompaniment. A *V* marking is present above the first measure.

Third system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a crescendo (*cres.*) and a dynamic marking of *f*. The bass clef has a rhythmic accompaniment. A *V* marking is present above the first measure.

(Barba Fiorenzo impone silenzio e levata una carta, legge declamando)
ALLEGRO (in uno)

Fourth system of musical notation, starting with the number (42). The treble clef features a melodic line with a dynamic marking of *f* and a trill (*tr.*) in the third measure. The bass clef has a rhythmic accompaniment. A *V* marking is present above the first measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a dynamic marking of *p* and a decrescendo (*dim.*) leading to it. The bass clef has a rhythmic accompaniment. A *V* marking is present above the first measure.

(secondando sempre l'orchestra)

*Donna d'alta beltà che festi amare
un gondoliero venezian di quelli
che san legar ma non si fan legare...
Con che catene, o gòmene, od anelli
sapesti alfin trarlo con te all'altare?..*

B. FIO. (declama)

Sop. II.¹ *ADAGIO* *p* *3*

O.ra che fa Barba Fio - ren zo?..

Sop. II.¹ *p* *3*

O.ra che fa Barba Fio - ren zo?..

Cont. *p* *3*

O.ra che fa Barba Fio - ren zo?..

Ten. I.¹ *p*

Si.lenzio! Di.ce la po.e -

Ten. II.¹ *p*

Si.lenzio!

Bar. *p*

Si.lenzio!

Bassi *p*

Si.lenzio!

ADAGIO

*Il piu P possibile
ma sempre espressivo*

leggerissimo

3 Violoncelli

Coi sospir saggi e coi tuoi occhi belli!..

B.F.

Ten. IIⁱ (si fa un profondo silenzio - tutti ascoltano attentamente)

- si - a.

Ten. IIⁱ (seccati)
Ta_cete!

Bar. (seccati)
Ta_cete!

Bassi (seccati)
Ta_cete!

(La Margari piagnucola sorridendo)
con enfasi
Amor dovunque è uguale, qui ed altrove!

B.F.

Sop. IIⁱ ALCUNE RAGAZZE (fra loro)

Pure Barba Fiorenzo per la Nina di Toffolo non disse poesi.e.

*Te invita a dolci pugne la Malgàre!
 Campion, t'appresta alle gagliarde pruove!
 Noi non piangiam nel vedervi salpare
 chè qui noi v'aspettiam fra mesi nove
 con un bel bimbo da far battezzare!*

B.F.

Sop. I.ⁱ ALTRE RAGAZZE

Cont. Barba Fiorenzo canta per chi... snocciola. (Tutti ascoltano con profonda attenzione)

Ten. I.ⁱ Barba Fiorenzo canta per chi... snocciola.

Ten. II.ⁱ Silenzio!

Bassi Silenzio!

Che pet-tegole!

cres. poco a poco

B.F.

Sop. I.ⁱ

Sop. II.ⁱ Pur Tita com'è serio!..

Invece Malgari è indif.fe-ren-tee

cres.

B.F.

Sop. Iⁱ (Tutti ridono alla allusione di Barba Fiorenzo) (in disparte osservano)

Sop. IIⁱ Bar. ba Fio - ren - zo di - ce sem - pre
sol ba - da ai - la ve - ste!..

8^{va} *tr* *cres.*

(a questa battuta deve terminare il sonetto, risate - applausi - baci - addii)

B.F.

Sop. IIⁱ

Ten. Iⁱ co - se che fin - ge - re conviendi non ca - pi - re!

Ten. IIⁱ Be - nis - si - mo!
Bel - lis - si - mo!

Bar.

Bassi

Ben
Ben

Sop. IIⁱ
f
Ben det_to!

Sop. IIⁱ
f
Ben det_to! Ben det_to!

Cont.
f
Ben det_to! Ben det_to!

Ten. IIⁱ
Ben det_to!

Ten. IIⁱ
Ben det_to!

Bar.
det_to! Ben det_to!

Bass
det_to! Ben det_to!

cres.
cres. molto
tr.

The musical score consists of seven vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are Soprano II (two staves), Contralto, Tenor II (two staves), Baritone, and Bass. The piano part is at the bottom. The lyrics are 'Ben det_to!' for all parts. The piano part features sixteenth-note patterns with 'cres.' and 'cres. molto' markings, and a trill 'tr.' in the right hand.

(gli sposi scendono in gondola - grande agitare di braccia, fazzoletti, berretti e zendadi - Malgari ha un gran da fare ad aggiustar la veste a che la gondola non abbia a sciuparla - Tita, ritto in piedi, guar-
da tristamente la finestra chiusa di Jeti - La gondola si allontana in mezzo alle grida di tutti)

trm
allarg.
ff
LARGO

allarg.

2/4
2/4

(Cala il sipario)
ALLEGRO

ffff lunga